AKHBAR RASMI KERAJAAN BRUNEI

فليتا بروني
Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 28 BILANGAN 50 | RABU 14 DISEMBER, 1983. | رابو 9 ربيع الاول 1404 | PERCUMA

Y.A.B. Pemangku Menteri Besar, Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz ketika berucap meramikan Pelancaran Minggu Bahasa.

Dalam mendaulatkan Bahasa Melayu:
NIATKAN BAGI ASAS HIDUP BERNEGARA

Oleh: Abd Karim HAR

BANDAR SERI BEGAWAN — Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar, Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz mengingatkan bahawa apa jua inisiatif di bidang mendaulatkan Bahasa Melayu hendaklah diniatkan semata-mata bagi memenuhi salah satu asas kehidupan bernegara dan bermasyarakat di negara ini sesuai dengan kehendak perlembagaan yang menjadikan Bahasa Melayu sebagai bahasa rasmi.

Itu bererti, jelas Yang Amat Berhormat lagi, setiap orang yang berikrar di lidah untuk mendukung bahasa rasmi itu berkewajipan mengaku di hati dan menzahirkan dengan perbuatan bahawa semua usaha di bidang kebahasaan hendaklah dilakukan dengan maksud kerana melaksanakan tanggungjawab sebagai anggota masyarakat.

Y.A.B. Pemangku Menteri Besar Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz menyatakan demikian sejurus sebelum merasmikan Kempen Minggu Bahasa anjuran Dewan Perniagaan Tiong Hua Brunei bertempat di Dewan Darussalam, Sekolah Menengah Chung Hwa di sini pada pagi Sabtu lepas.

Kerajaan Kebawah D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam, tegas Yang Amat Berhormat lagi, senantiasa mengalu-alukan penglibatan setiap rakyat dan penduduk di negara ini dalam apa jua rancangan termasuklah memelihara kemurnian dan ketenteraman supaya kesejahteraan dan kemakmuran negara akan terus dinikmati oleh segenap lapisan rakyat dan penduduknya.

Seterusnya yang Amat Berhormat menekankan tentang perlunya orang-orang Tiong Hua dan lain-lain puak seumpamanya mengambil berat tentang asimilasi atau penerapan diri, mereka kepada unsur-unsur yang menjadi asas kehidupan bernegara dan bermasyarakat di negara ini.

"Tibalah masanya bagi orang-orang Tiong Hua khasnya dan lain-lain puak yang seumpamanya mengambil kesimpulan bahawa asimilasi atau penerapan diri mereka kepada unsur-unsur yang menjadi asas kehidupan bernegara dan bermasyarakat di negara ini sepatutnyalah mereka fikirkan sedalam-dalamnya dan bersedia tanpa berlengah-lengah untuk menjadikannya sebagai amalan tunggal dalam kehidupan sehari-hari," ujar Yang Amat Berhormat.

Menurut Y.A.B ianya termasuklah mendaulatkan Bahasa Melayu dan sama-sama mengamalkan adat resam dan cara kehidupan sebagai orang-orang Brunei.

Lihat muka 16

Peraturan baru letak kereta

BANDAR SERI BEGAWAN — Pihak Lembaga Bandaran baru-baru ini telah mengeluarkan peraturan lalu lintas letak kereta bagi memudahkan orang ramai berurusan.

Peraturan tersebut tidaklah menghendaki Pihak Lembaga Bandaran Letak Kereta mengirim mana-mana surat makluman tuntutan bayaran, tetapi atendan letak kereta akan menyelitkan resit tuntutan bayaran tersebut pada bahagian kereta.

Jurucakap Lembaga Bandaran menyatakan, peraturan tersebut dibuat adalah semata-mata bagi menyenangkan pemilik-pemilik kereta untuk menjelaskan pembayaran.

Katanya mengikut peraturan baru ini, para pemilik kereta yang gagal menjelaskan pembayaran dalam tempoh satu minggu dari tarikh maklumannya akan dikenakan bayaran sebanyak $5.00 secharge, dan maksima bayaran secharge ialah sebanyak $50.00.

Seterusnya dalam peraturan tersebut menyebutkan jika mana-mana pemilik kereta yang tidak menjelaskan pembayaran dua minggu dari tarikh makluman tersebut, maka tindakan mahkamah akan diambil.

Dengan adanya peraturan baru tersebut ianya akan memudahkan bahagian letak kereta menerima pembayaran-pembayaran daripada orang ramai, yang mana sebelum ini pihak lembaga telah menghadapi kesulitan untuk menghubungi pemilik-pemilik kereta disebabkan alamat mereka kurang jelas serta masalah pengurusannya.

Saham perumahan dan bas dibuka

BANDAR SERI BEGAWAN. — Syarikat Kerjasama Pegawai-pegawai Rendah Kerajaan dengan Tanggungan Berhad memaklumkan telah meluluskan 'saham tanah dan perumahan serta saham perkhidmatan bas sekolah'.

Perkara ini telah pun di putuskan dalam mesyuarat agung yang berlangsung pada 21 Ogos lepas.

Kedua cawangan ini adalah dibukakan kepada semua ahli syarikat serta orang ramai. Borang-borang bolehlah didapati dari pengerusi atau setiausaha cawangan dan hendaklah dikembalikan kepada nama-nama berikut:

Awang Haji Sulaiman bin Haji Abdul Wahab, Pengerusi cawangan tanah dan perumahan Bahagian Penerangan; Awang Haji Abu Bakar bin Haji Momin, setiausaha cawangan tanah dan perumahan di Unit Perancang Ekonomi; Awang Momin bin Ahmad, pengerusi cawangan perkhidmatan bas sekolah di Bahagian Penerangan.

Pg Shahbudin bin Pg Ahmad, setiausaha cawangan perkhidmatan bas sekolah di Radio dan televisyen dan Pg Abd Rahman bin Pg Haji Omar Ghani penolong setiausaha perkhidmatan bas sekolah di Pejabat Setiausaha Kerajaan.

Bagi orang ramai yang berminat untuk memasuki kedua cawangan ini hendaklah terlebih dahulu mengisikan borang menjadi ahli Syarikat Kerjasama Pegawai-pegawai Rendah Kerajaan dengan mendapatkan borang terus dari Setiausaha syarikat, Awang Ali Hassan bin Abas.

Tempat letak kereta ditutup

LEMBAGA Bandaran akan menutup penaruhan kereta di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin di Ibu Negara (Bekas Tapak Balai Polis Lama) mulai jam 5.00 petang pada 29 Disember 1983 hingga 1 Januari, 1984.

Penutupan ini adalah bagi membolehkan Jabatan Lembaga Bandaran menjalankan kerja-kerja menyuci kawasan tersebut kerana pada sebelah malam 31 Disember, 1983 kawasan tersebut akan digunakan sebagai tempat sembahyang berjemaah sempena pengisytiharan Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam.

Zikir di masjid-masjid mulakan sambutan Maulud

BANDAR SERI BEGAWAN. — Majlis zikir yang diadakan di masjid-masjid utama semua daerah sejak seminggu yang lalu telah menandakan bermulanya perayaan sambutan maulud Nabi Muhammad s.a.w di negara ini.

Zikir maulud yang diadakan selama dua belas malam berturut-turut itu telah dirasmikan pembukaannya oleh Awang Haji Salim bin Haji Besar Kadi Daerah Brunei dan Muara di satu majlis yang berlangsung di Masjid Omar Ali Saifuddin di sini minggu lepas. Majlis itu juga telah diadakan di masjid-masjid dan beberapa buah surau di seluruh negara.

Umat Islam di negara ini sekali lagi akan menyambut hari keputeraan junjungan besar itu pada hari Sabtu ini 17 Disember, 1983 serentak di semua daerah dengan mengadakan perhimpunan-perhimpunan dan perarakan di samping mengikuti ucapan-ucapan dari tetamu kehormat dan syarahan-syarahan khas di perhimpunan-perhimpunan tersebut.

Acara kemuncak sambutan ialah di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin di Ibu negara di mana Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam dijangka akan berangkat bercemar Duli ke majlis tersebut.

MANISNYA IMAN

"YA ALLAH! Aku memohonkan kepada-Mu rezeki yang baik, ilmu yang berguna dan amal yang diterima."
HADIS Nabi riwayat At-Tabarani.

1 Januari 1984: Negara kita mengambil alih tanggungjawab penuh antarabangsa sebagai sebuah negara yang berdaulat lagi merdeka

ڤليتا بروني
Pelita Brunei
DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

14 DISEMBER, 1983

Dengan nama Allah yang pemurah dan maha penyayang

KESAN KEMERDEKAAN:

PASPORT BRITISH DIGANTIKAN

NEGARA kita akan mula mengambil alih tanggungjawab antarabangsa sebagai sebuah negara yang berdaulat lagi merdeka pada 1 Januari 1984. Satu daripada kesannya ialah melibatkan kedudukan pasport bagi warganegara dan yang bukan warganegara sebagai menggantikan Pasport British.

Minggu lepas, Pengawal Imigresen telah mengumumkan bahawa dengan kurnia perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam, Kerajaan akan mengeluarkan Pasport Negara Brunei Darussalam kepada warganegara-warganegara untuk faedah-faedah perjalanan antarabangsa. Pasport Negara Brunei Darussalam yang baru akan dikeluarkan bagi menggantikan Pasport British yang digunakan pada masa ini. Walau bagaimanapun, sementara memproses permohonan-permohonan bagi mendapatkan pasport yang baru itu, Pasport British masih lagi sah dipakai selepas 1 Januari 1984 sebagai urusan sementara, dengan syarat pasport-pasport tersebut mestilah dihantar ke Jabatan Imigresen terlebih dahulu untuk mendapatkan pengesahan seterusnya.

Mengikut pengumuman itu lagi urusan-urusan pengeluaran pasport yang baru akan dibuat oleh Jabatan Imigresen dan jabatan itu akan mula menerima permohonan pada 15 Disember 1983.

Sungguhpun pengumuman Pengawal Imigresen yang dikeluarkan minggu lepas itu tidak menyentuh kedudukan pasport orang-orang yang bukan warganegara iaitu mereka yang mempunyai kediaman tetap di Brunei tetapi adalah difahamkan bahawa orang-orang yang sedemikian itu yakni yang bertaraf stateless akan diberikan Surat Pengenalan Antarabangsa (International Certificate of Identity) iaitu bagi kegunaan perjalanan antarabangsa.

Sesungguhnya memanglah dijangkakan urusan pengeluaran Pasport Negara Brunei Darussalam dan juga Surat Pengenalan Antarabangsa itu akan menambahkan urusan yang biasa dijalankan oleh Jabatan Imigresen. Tetapi kita percaya pengendaliannya akan berjalan lancar terutama sekali jabatan tersebut telah membuka satu cawangan yang ditempatkan di bekas bangunan Jabatan Buruh di Bandar Seri Begawan selain daripada cawangan-cawangan jabatan di seluruh negara. Kerana itu sepatutnya timbul suasana kelam-kabut di kalangan orang ramai. Dan bagi warganegara yang berada di luar negeri mereka boleh menghadapkan permohonan melalui Pejabat-Pejabat Perwakilan negara kita di seberang laut di mana pejabat-pejabat itu ada ditubuhkan, sementara di negara-negara yang tidak mempunyai Pejabat Perwakilan kita mereka yang sedemikian boleh membuat perhubungan dengan mana-mana Pejabat Perwakilan British di negara-negara berkenaan.

Mengenai kedudukan pasport seperti yang diumumkan itu kita percaya orang ramai sudah mengetahui dengan pasti sejauh mana kesan pencapaian semula kemerdekaan penuh negara kita ke atas taraf kita di peringkat antarabangsa. Tegasnya mulai 1 Januari yang akan datang itu kita akan mengeluarkan pasport sendiri menggantikan Pasport British.

Pengawal Imigresen dalam pengumumannya itu juga mengambil kesempatan menafikan khabar-khabar angin yang disebarkan dengan luas baru-baru ini mengenai warganegara dan penduduk tetap yang berada di luar negeri. Beliau menolak khabar-khabar angin yang mengatakan mereka yang berada di luar negeri pada 1 Januari 1984 akan terlucut taraf kerakyatan atau penduduk tetap mereka. Khabar angin yang sedemikian sama sekali tidak berasas. Tidak ada sebab sama ada berupa dasar Kerajaan ataupun berupa ketetapan yang seseorang akan terlucut taraf kerakyatannya atau taraf penduduk tetapnya semata-mata kerana tidak berada di dalam negeri pada hari negara kita memulai tanggungjawab antarabangsa sepenuhnya. Tambahan pula sudah ditegaskan berkali-kali bahawa tidak ada perubahan dalam Undang-Undang Taraf Kebangsaan Tahun 1961 yang akan dipakai pada menentukan taraf kerakyatan selepas merdeka. Tegasnya 1 Januari 1984 itu tidak berkesan untuk mengubah taraf kerakyatan seseorang.

MENDAULATKAN BAHASA MELAYU ASAS KEHIDUPAN BERNEGARA

BERIKUT ucapan Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar di upacara perasmian kempen minggu Bahasa anjuran Dewan Perniagaan Tiong Hua Brunei bertempat di Dewan Darussalam, Sekolah Menengah Chung Hwa, Bandar Seri Begawan pada Hari Sabtu 10 Disember 1983.

ALHAMDULILLAH, segala puji bagi Allah yang telah mengurniakan kesejahteraan dan kebahagiaan kepada negara, rakyat dan penduduk Brunei Darussalam selawat serta salam ke atas junjungan besar Nabi Muhammad s.a.w. yang telah membawa pengajaran yang benar.

Terlebih dahulu saya mengucapkan berbanyak-banyak terima kasih kepada seluruh ahli Dewan Perniagaan Tiong Hua, Brunei kerana menjemput saya hadir dan seterusnya merasmikan Kempen Minggu Bahasa.

Saya juga mengucapkan tahniah atas inisiatif Dewan Perniagaan Tiong Hua menganjurkan Minggu Bahasa ini mudah-mudahan langkah ini akan dicontohi oleh lain-lain puak keturunan yang mengaku menumpukan taat setia kepada raja dan Negara ini dengan tidak berbelah bahagi.

MENDUKUNG BAHASA RASMI

Apa jua inisiatif di bidang mendaulatkan Bahasa Melayu hendaklah diniatkan semata-mata pada memenuhi salah satu asas kehidupan bernegara dan bermasyarakat di negara ini, sesuai dengan kehendak perlembagaan, yang menjadikan Bahasa Melayu sebagai Bahasa Rasmi. Ini bererti setiap orang yang berikrar di lidah untuk mendukung Bahasa Rasmi itu adalah berkewajipan pula mengakui di hati dan menzahirkan dengan perbuatan bahawa semua usaha di bidang kebahasaan hendaklah dilakukan dengan maksud suci kerana melaksanakan tanggungjawab masing-masing sebagai anggota masyarakat yang seharusnya berbuat bakti.

Sehubung dengan pengertian berbuat bakti ini adalah jelas bahawa setiap orang sebenarnya mempunyai peluang-peluang untuk mengendalikan hidupnya di negara ini dengan aman dan sempurna. Dan adalah jelas pula bahawa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam sentiasa mengalu-alukan penglibatan setiap rakyat dan penduduk di Negara ini dalam apa jua rancangan termasuklah memelihara kemurnian dan ketenteraman supaya kesejahteraan dan kemakmuran negara akan terus dinikmati oleh segenap lapisan rakyat dan penduduknya. Kedudukan perkara seperti ini telah pernah dititahkan sendiri oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam semasa Dewan Perniagaan Tiong Hua menyembahkan majlis kesyukuran sempena ulang tahun hari keputeraan Baginda yang ke-37 tahun beberapa bulan yang lalu.

KEWAJIPAN MEMPELAJARI

Mengenai Bahasa Melayu bagi orang-orang yang berhasrat untuk mendapatkan taraf kerakyatan negara ini, maka kewajipan mempelajari dan mendalami bahasa secara yang berdisiplin adalah jelas. Dan mengenai taraf kerakyatan ini Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam telah juga bertitah yang antara lain menekankan bahawa di samping mempelajari Bahasa Melayu, orang yang berkeinginan mendapatkan kerakyatan itu hendaklah pula mengamalkan adat resam dan kehidupan orang-orang Brunei.

Tibalah masanya bagi orang-orang Tiong Hua khasnya dan lain-lain puak yang seumpamanya mengambil kesimpulan bahawa assimilasi atau penerapan diri mereka kepada unsur-unsur yang menjadi asas kehidupan bernegara dan bermasyarakat di negara ini sepatutnyalah mereka fikirkan sedalam-dalamnya dan bersedia tanpa berlengah-lengah untuk menjadikannya sebagai amalan tunggal dalam kehidupan seharihari ini termasuklah mendaulatkan Bahasa Melayu dan sama-sama mengamalkan adat resam dan cara kehidupan kita sebagai orang-orang Brunei.

Akhirnya sekali lagi saya mengucapkan berbanyak-banyak terima kasih dan dengan ini saya merasmikan Kempen Minggu Bahasa Anjuran Dewan Perniagaan Tiong Hua, Brunei.

B.E.S. JOHAN HADRAH

BERAKAS. — Peraduan hadrah antara sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab seluruh negara telah diadakan di Dewan Sekolah Inggeris Berakas di sini pada hari Khamis lepas.

Sebanyak lima buah pasukan telah mengambil bahagian empat dari Daerah Brunei dan Muara dan satu dari Daerah Tutong. Johan dalam peraduan tersebut disandang oleh Sekolah Inggeris Berakas, Naib Johan, Maktab S.O.A.S. dan tempat ketiga ialah Sekolah Menengah S.M.J.A.

Hadiah kepada pemenang-pemenang telah disampaikan oleh Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin. Pertandingan itu dianjurkan oleh Bahagian Latihan dan Kesenian Jabatan Pelajaran.

DI SAMPING menyampaikan hadiah kepada pemenang-pemenang peraduan hadrah, Awang Haji Mohammad juga menyampaikan hadiah kepada penuntut terbaik bagi sekolah Inggeris Berakas.

Gambar atas kelihatan Awang Haji Mohammad menyampaikan hadiah kepada Awang Naim bin Mohd Salleh dari Form 5C yang telah dipilih sebagai pelajar Teladan Terbaik BES 1983.

Sumbangan tiket untuk petinju

BANDAR SERI BEGAWAN — Satu majlis penyampaian tiket-tiket penerbangan bagi petinju negara ini telah berlangsung di bilik pejabat Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan pada hari Sabtu lepas.

Tiket penerbangan tersebut adalah disumbangkan oleh Shell Brunei dan disampaikan oleh Pegawai Hal Ehwal Masyarakat Shell Brunei Awang Zaini bin Haji Omar, kepada Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hussien.

Seramai 10 orang petinju, termasuk lima orang pegawai dari Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan serta pengurus dan jurulatih akan menyertai kejohanan tinju jemputan Sabah sempena memperingati hari ulang tahun ke-25 persatuan tinju Amatur Sabah yang akan berlangsung di Kota Kinabalu.

AWANG Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman ketika menyampaikan ceramah di majlis tersebut.

Undang-undang taraf kerakyatan tidak berubah:

MASYARAKAT CINA TIDAK PATUT CURIGA

Oleh: Zubidah HS

BANDAR SERI BEGAWAN. — Masyarakat Cina di negara ini tidak sepatutnya merasa curiga dan gelisah berikutan tidak adanya perubahan atau kelonggaran ke atas Undang-Undang Taraf Kebangsaan Tahun 1961 yang akan terpakai pada menentukan kerakyatan negara ini selepas kemerdekaan nanti.

Sejauh ini, menerusi undang-undang yang sama sejumlah besar orang-orang China tempatan telah pun diterima menjadi rakyat. Apa yang mustahak bukanlah kegelisahan tetapi ialah berusaha melayakkan diri masing-masing bagi memenuhi syarat-syarat di bawah undang-undang tersebut.

Demikian telah dijelaskan oleh Pengarah Penerangan Awang Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman dalam ceramah sivik yang diadakan di Sekolah Menengah Chung Hua di sini pada hari Rabu lepas.

Menurutnya, usaha untuk melayakkan diri itu bukanlah terhad kepada kelayakan bagi menjadi rakyat bahkan yang penting ialah kelayakan untuk diterima ke dalam iklim tempatan.

Seperti mana dalam titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia, jelas Awang Haji Badaruddin, adalah amat mustahak bagi rakyat dan penduduk yang berketurunan Tiong Hua di negara ini supaya akan dapat menyesuaikan diri dengan kehendak-kehendak dan aspirasi negara.

Beliau merujuk kepada titah Baginda dalam majlis kesyukuran sempena ulang tahun keputeraan Baginda tahun lepas anjuran Dewan Perniagaan Tiong Hua bahawa baginda juga telah menegaskan bahawa pembentukan identiti keBruneian adalah melibatkan beberapa perkara yang mustahak supaya diutamakan. Antaranya termasuklah bahasa rasmi negara iaitu Bahasa Melayu serta kebudayaannya, tambah Awang Haji Badaruddin.

"Orang-orang atau penduduk yang bahasa ibundanya bukan bahasa Melayu patutlah mempelajari bahasa Melayu dengan bersungguh-sungguh dan terus-menerus serta menggunakannya pada setiap masa, sebagai satu bukti taat setia mereka kepada negara dan supaya mereka tidak akan dicuriga oleh rakyat Brunei yang terdiri dari penduduk-penduduk tempatan," Awang Haji Badaruddin menegaskan.

Dalam ucapannya Pengarah Penerangan merasa bangga dengan adanya usaha-usaha yang ditunjukan oleh Masyarakat China di negara ini, terutamanya Dewan Perniagaan Tiong Hua yang telah menggerakkan masyarakatnya bersikap lebih positif dalam menyesuaikan diri dengan ekonomi dengan rakan-rakan mereka dan percubaan mereka mengadakan kempen penggunaan Bahasa Melayu.

Di majlis sivik yang dihadiri oleh kira-kira 800 orang penuntut termasuk guru-guru sekolah tersebut juga sempat mendengar ceramah yang bertajuk 'Latar Belakang Pencapaian Kemerdekaan Brunei Darussalam' yang juga disampaikan sendiri oleh Pengarah Penerangan, Awang Haji Badaruddin.

Terdahulu dari itu ucapan alu-aluan telah disampaikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Kapitan China Kornia Diraja Awang Lim Teck Hoo yang juga selaku Pengerusi Sekolah Menengah Chung Hua.

Di majlis itu juga para penuntut dan guru-guru diberi peluang mengemukakan soalan di samping berbincang dengan Pengarah Penerangan.

Kurikulum Menengah Bawah dilaksana tahun depan

KUALA BELAIT. — Kurikulam Sekolah Menengah bawah yang antara lain dihasratkan bagi memastikan setiap penuntut kedua-dua aliran Inggeris dan Melayu menerima tahap dan bentuk pendidikan yang sama akan mula dilaksanakan tahun depan.

Perkara itu telah dinyatakan oleh Penolong Pengarah Pelajaran, Awang Mustafa bin Abu Bakar ketika berucap merasmikan Pertandingan Kuiz Sains Peringkat Akhir Sekolah-Sekolah Menengah dan Maktab-Maktab yang diadakan di Dewan Kemasyarakatan di sini pada petang selasa Minggu lepas.

SALAH seorang pemenang sedang menerima hadiah yang di sampaikan oleh Awang Mustafa bin Abu Bakar.

Penolong Pengarah Pelajaran itu juga menyentuh mengenai dengan pengaliran penuntut-penuntut kepada tiga aliran iaitu sains, sastera dan teknikal di peringkat menengah atas.

Katanya, ianya adalah dihasratkan untuk meluaskan bidang pendidikan bagi memenuhi minat dan kebolehan penuntut serta keperluan negara.

Berhubung dengan pertandingan yang dianjurkan oleh Persatuan Pendidikan Sains Brunei petang itu beliau percaya ianya akan memberi ilham kepada lain-lain profesional tempatan untuk menubuhkan badan-badan profesional yang lain.

"Saya rasa telah tiba masanya di negara ini ditubuhkan suatu badan profesional yang bakal menuju pembentukan badan 'Institut Kejuruteraan Brunei (Institiut of Engineers,'' ujar Awang Mustafa menyarankan.

Pegawai Perhubungan Masyarakat, Awang Mohd Zaini bin Haji Omar selaku wakil syarikat Minyak Shell Brunei berhad yang menaja pertandingan tersebut telah juga menyampaikan ucapan.

Katanya sejak di bangku sekolah rendah lagi penuntut-penuntut perlu menanamkan minat dan melipatgandakan usaha mereka di dalam mata pelajaran mata pelajaran ilmu hisab dan sain di samping mata pelajaran asas yang lain.

Lulus sains dan teknik, jelas Awang Mohd Zaini, mempunyai harapan dan peluang yang luas di bidang pekerjaan dan sangat diperlukan oleh negara ini.

Terdahulu dari itu, yang Dipertua Persatuan Pendidikan Sains Brunei, Ak Haji Zaini bin Pg Haji Kamaluddin telah menyampaikan ucapan alu-aluan.

Bahagian Sekolah Menengah Atas telah dimenangi oleh maktab Anthony Abell, dengan menewaskan Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin.

Sementara Peringkat Sekolah Menengah Bawah telah dimenangi oleh Sekolah St Margaret's dengan mengalahkan Maktab Melayu Paduka Seri Begawan Sultan/Sekolah Sains.

Hadiah-hadiah kemenangan telah disampaikan oleh tetamu kehormat di majlis itu.

Pegawai-pegawai kanan Jabatan pelajaran, Pegawai-Pegawai kanan Syarikat Minyak Shell Brunei Berhad, pengetua-pengetua sekolah dan maktab-maktab adalah di antara yang hadir.

Pertandingan ini merupakan kali pertama diadakan dan sebanyak 19 buah sekolah-sekolah menengah maktab dari seluruh negara telah menyertainya.

Lebih 100 orang sertai lumba jalan kaki

BERAKAS. — Lebih dari 100 orang peserta termasuk beberapa orang pegawai-pegawai kerajaan telah menyertai perlumbaan jalan kaki sejauh 12 batu pada hari Ahad yang lalu.

Perlumbaan yang dianjurkan oleh Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan itu bermula dari Ibu Pejabat tersebut di Lapangan Terbang Lama dan berakhir di Pantai Muara, dan dibahagikan kepada beberapa bahagian.

Tujuan perlumbaan tersebut dianjurkan ialah bagi mengutip derma tabung orang-orang cacat dan juga untuk tabung kewangan Badan Kebajikan dan Sukan jabatan tersebut.

Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan, Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hussien telah menyampaikan hadiah-hadiah kepada pemenang-pemenang di akhir perlumbaan.

KELIHATAN Dayang Aishah bte Hj. Ahad bersama ayahnya ketika menandatangani kontrek tersebut.

Tandatangani kontrek

BERAKAS. — Satu majlis menandatangani kontrak bagi seramai sembilan orang kakitangan Penerbangan Diraja Brunei (RBA) telah diadakan di bangunan Hangar di sini pada Khamis lepas.

Kesemua mereka akan menjalani berbagai-bagai kursus selama tiga tahun di Christchurch, New Zealand di bawah biasiswa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia.

Semasa menandatangani kontrak tersebut mereka juga telah diwakili oleh keluarga masing-masing dan disaksikan bersama oleh Pengurus Kakitangan RBA, Awang Wesley Harry dan Pengurus Kejuruteraan RBA Awang Dick Webster.

Mereka yang telah pun berlepas ke New Zealand itu ialah Awang Musa bin Mahadi akan mengikuti kursus 'Supply Management', Awang Leong Nyuk Vui 'Technical' Services, Awang Hassan bin Tengah bahagian Workshop dan tiga orang lagi mengikuti kursus bahagian 'Aircraft' iaitu Awang Shaminan bin Ibrahim, Lim Beng Huat dan Abd Manan bin Salleh.

Sementara Awang Kamal Umar dan Awang Maual Jambu akan mengikuti kursus bahagian 'Avionic' dan Dayang Aisah bte Haji Ahad akan mengikuti kursus menjahit (upholster Tailor). — ZHS.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS........

PENGKEBUMIAN JENAZAH DAN KENDURI

(Sambungan) Siri ke-204

Tersebut dalam Kifayatul Muhtadee Syarhu Sullamil Mubtadi karangan Al-Alamat As-Syeikh Mohd. Noor bin Mohammad bin Ismail Al-Patani yang ada pada tahun 1351 Hijrah rahimahullahu Taala dalam Bahasa Melayu di antaranya :

1. Sunat berhenti sebentar atau seketika pada kubur setelah ditanam mayat, sambil berdoa pada si mati supaya si mati tetap dalam ugama Islam, kerana si mati itu akan ditanya oleh malaikat tentang ugamanya selepas dikebumikan.

2. Sunat dijirus air di atas kuburnya.

3. Sunat disimpan di atas kuburnya itu pelapah tamar atau pelapah kelapa atau pelapah daun kayu yang harum lagi hidup seperti daun pokok selasih atau sebarang daun kayu yang hidup.

Begitu juga tersebut dalam kitab-kitab Arab seperti Al-Minhaj karangan Al-Imam An-Nawawi r.a. seperti yang disebutkan oleh Al-Alamat Pengarang Sabilul Muhtadin dan Kifayatul Muhtadee.

HUKUM KENDURI KEMATIAN

Berkata Al-Alamat As-Syed Alwi bin Ahmad As-Saqqaf yang meninggal tahun 1335 Hijrah di Mekah dalam Tarsyihul Mustafidin ketika ia membawa ibarat At-Tuhfah dan mengulasnya :

1. Sunat bagi jiran kepada keluarga si mati walaupun mereka bukan dari negeri si mati dan bagi kerabat yang jauh bagi ahli si mati, walaupun mereka datang dari negeri lain, menyediakan makanan yang boleh mengenyangkan ahli si mati untuk sehari semalam, kerana ahli si mati itu diharu oleh kesedihan di atas kematian dan mereka menyuruh bersungguh-sungguh supaya ahli si mati itu makan.

2. Haram menyediakan makanan semata-mata untuk dimakan oleh tukang meraung dan tukang sedih (sebagai upah), kerana memberi makan mereka itu seolah-olah menolong berbuat maksiat, kerana meraung dan menyebut-nyebut kebaikan si mati supaya orang menjadi sedih adalah maksiat dan dosa.

3. Adapun perkara yang biasa dibuat oleh ahli si mati iaitu membuat kenduri makanan dan memanggil orang hadir ke jamuan kenduri itu adalah suatu bida'ah makruh, sebagaimana juga menyahut panggilan kenduri (menghadiri) ahli si mati itu adalah juga makruh.

4. Makruh berhimpun dengan ahli si mati, supaya orang yang datang dapat memberi takziah kepada mereka. Ulama-ulama besar mengatakan hendaklah masing-masing orang bersurai pergi menjalankan kerja-kerja mereka, maka barangsiapa berjumpa ahli si mati, maka ia hendaklah memberikan takziah kepadanya.

5. Setengah-setengah ulama memberi fatwa bahawa sah berbuat wasiat pada memberi makan orang-orang yang datang memberi takziah, dan wasiat memberi makan kepada orang-orang yang memberi takziah itu boleh dan lulus satu pertiga dari harta pusaka si mati. Ulama-ulama tersebut telah membawa berbagai-bagai dalil bagi menguatkan fatwanya dengan membawa kata ulama-ulama besar dalam perkara wasiat seperti memberi makan kepada orang-orang yang memberi takziah itu.

Maka menurut fatwa setengah-setengah ulama ini, maka tiadalah terhenti memberi makan dan menyediakan makanan kepada ahli si mati untuk sehari semalam sahaja, sebagaimana disebutkan pada ceraian (1). Sunat disediakan makanan untuk ahli si mati bukan sehari semalam sahaja, sama ada mereka memberi makan akan orang-orang yang datang memberi takziah atau tiada, bahkan berterusan selagi ahli si mati berhimpun dan masyhgul dengan kesedihan.

Ini dia khilaf (perselisihan ulama) dalam perkara memberi makan akan orang-orang yang datang memberi takziah.

6. Sekarang sudah menjadi kebiasaan bahawa ahli si mati membuat kenduri dan memberi makan kepada orang-orang yang memberi takziah dan orang-orang yang tiada memberi takziah, maka perbuatan ahli si mati memberi makan itu boleh dimasukkan di bawah khilaf dalam perkara nuqut (bantuan) — Kebiasaan kita menghulur bantuan seangkat-angkat hati kepada tuan rumah kerana mengadakan suatu majlis kesukaan — dianggap semacam hutang budi yang disebutkan dalam Bab Al-Iqrad adakah ia (nuqut) itu hibbah (pemberian) atau qirad (hutang) maka barangsiapa menerima nuqut itu daripada orang atau jiran maka dia boleh membalas nuqut orang itu dalam bentuk sama ada wajib dibalas kalau ia dikatakan qirat atau sunat dibalas kalau dikatakan nuqut itu hibbah (pemberian).

Manakala soal pihak ahli si mati memberi makan kepada orang-orang yang memberi nuqut itu dan orang lain, maka tiadalah dapat dimasukkan perkara memberi makan ini dalam khilaf ulama seperti yang tersebut dalam perkara 5 di atas.

Maka perkara (6) ini dibangkitkan oleh Al-Imam Ibnu Hajar dalam At-Tuhfah dan Al-Alamat As-Syed Alwi As-Saqqaf dalam Tersyirul Mustafidin bitausyihi fatil Muin lil Alamat Al-Malbari dan Al-Alamat As-Syeikh Said Baa syinin Al-Hadrami dalam Bushral Karim Ala Matni Bafadlin.

Berkata tuan guru Al-Alamat Al-Imam As-Syeikh Hussin Ibrahim Al-Maghribi, Mufti Mazhab Al-Malikiyah Mekah Al-Mukarramah yang meninggal tahun 1292 Hijrah tatkala ia ditanya tentang pendapat beliau dalam perkara makanan yang dibuat pada hari ketujuh si mati yang dijamukan kepada pembaca-pembaca Al-Quran dan orang ramai di mana orang yang membuat makanan (kenduri) itu tiada tujuan melainkan hanya memohon rahmat bagi si mati dan membuat silaturahim. Setengah orang berkata bahawa membuat makanan seperti itu adalah ditegah dan tiadalah harus dan tiada boleh dimakan makanan itu.

Jawab As-Syeikh Hussin : Bila dibuat makanan itu, kerana mohon rahmat bagi si mati, dan kerana silaturahim dengan tujuan menarik orang dan menggerakkan hati supaya berdoa kepada si mati serta mohon rahmat bagi si mati maka itu suatu tujuan dan qasad (niat) yang baik dalam Islam sebagimana dalam Hadis yang ertinya : Sesungguhnya suatu amal itu hendaklah dengan ada niat, dan ini adalah suatu kaedah yang dipakai dalam perkara yang berhubung dengan perkataan dan perbuatan. Tiadalah pada membuat makanan (kenduri) itu suatu bida'ah, melainkan apabila ia dibuat dengan tujuan mengatakan bahawa membuat makanan (mengadakan kenduri) itu sebagai tuntutan ugama dan syarak, atau mengatakan bahawa dia adalah hak si mati yang mesti ditunaikan oleh ahli si mati, sebagaimana dibuat oleh kebanyakan orang-orang jahil di kalangan orang awam Islam dengan tujuan sedemikian hendaklah ditegah mengadakan kenduri itu.

Berkata Al-Alamat Al-Mawaq : mengenai perkara ketujuh dibuat kerana si mati (jamu makanan) dan datang pembaca-pembaca Quran dan orang ramai pada jemputan kenduri itu, maka barangsiapa tiada mengadakan kenduri tetapi membuat perkara yang lebih baik dari mengadakan makanan itu, maka dia telah membuat perkara baik, dan barangsiapa tiada membuat makanan itu dan tiada membuat sesuatu yang lebih baik dari mengadakan makanan itu, maka ia telah menzalimkan dirinya (tiada berbuat sesuatu kebajikan bagi si mati). Adapun perkara yang dibuat oleh ahli si mati dengan bersusah payah pada mengadakan berbagai-bagai rupa makanan dengan tujuan riak, mengada-ngada, menunjuk-nunjuk dan bermegah-megah maka apa saja perkara yang membawa riak dan mencari nama adalah perbuatan dan kelakuan orang zaman jahil sebelum Islam. Nabi s.a.w. telah bersabda yang bermaksud : "saya dan umat saya jauh dari perkara takalluf (memberatkan diri mengadakan yang tiada termampu pada mengadakannya).

Sunat bagi kerabat-kerabat dan jiran-jiran menghantar makanan kepada ahli si mati, kerana ahli si mati berada dalam keadaan sibuk pada menguruskan si mati, telah diriwayatkan bahawa Nabi s.a.w. telah bersabda kepada ahli rasullullah s.a.w ketika kedatangan perkhabaran kematian Jaafar bin Abi Talib yang kira-kira bererti : "Buatkan makanan bagi ahli Jaafar yang mati itu, dan hantarkan makanan itu kepada mereka, kerana telah datang kepada mereka perkara yang membuat mereka sibuk." Berbuat begitu ialah bagi tujuan menzahirkan rupa muhibah dan mengambil perhatian di atas ahli si mati. Begitulah yang tersebut dalam kitab Al-Mikyar yang dipetik dari kitab Qurratul aini bifatwa ulama el-Haramain.

KESIMPULAN

Membuat kenduri kerana menghimpunkan orang untuk tujuan bertakziah adalah makruh, sementara membuat makanan kerana membalas budi baik kerabat dan jiran kepada ahli si mati tidaklah makruh begitu juga kerana silaturahim kepada si mati.

(Bersambung)

WALLAHUAKLAM

Soal Jawab Sistem Ejaan Baru Siri ke-9

Disusun oleh:
Kamisah Haji Rahmat,
Pegawai Bahasa,
Dewan Bahasa dan Pustaka,
Brunei.

Soalan 10

: Pola keselarasaan huruf vokal mempunyai lapan belas pasangan huruf. Sepuluh pola huruf vokal kekal dan lapan berubah. Bagaimanakah dengan kedudukan pasangan huruf vokal yang lain seperti a-i, a-u, e pepet-i, e pepet-u, i-i, i-u, u-i dan u-u. kenapakah pasangan-pasangan huruf vokal ini tidak dimasukkan dalam pola keselarasan huruf vokal tidak berubah.

Jawab

: Sistem keselarasan Huruf Vokal telah menetapkan hanya ada lapan belas pasangan huruf vokal yang perlu diambil perhatian dalam sistem ejaan baru. Ada sepuluh pola huruf vokal yang kekal dan lapan berubah. Kenapakah kedelapan-delapan pola huruf ini berubah dalam ejaan baru.

Cuba perhatikan pola huruf vokal berubah yang pertama, huruf a bertemu e taling berubah menjadi a-i. Dalam ejaan lama, kita sering bertemu perkataan-perkataan yang menggunakan pola a-i seperti tapis, garis dan pahit; tetapi perkataan-perkataan seumpama ini mempunyai sebutan yang sama seperti perkataan yang berpolakan a-e taling seperti tarek, aleh dan tasek. Maka, ini menunjukkan dalam ejaan lama ada dua bentuk keselarasan huruf vokal (a-e taling dan a-i) tetapi mempunyai sebutan yang sama.

a-e taling	a-i
aleh	tapis
tarek	pahit
tasek	garis

Oleh itu, ejaan baru telah menyelaraskan penggunaan huruf vokal seumpama ini. Perkataan-perkataan yang dieja dengan pola a-e taling diubah menjadi a-i. Pola a-e taling diubah menjadi a-i. Pola keselarasan huruf vokal a-i yang dikatakan sudah kekal dalam ejaan lama itu tidak pula dapat dikategorikan bersama-sama sepuluh pola yang tidak berubah kerana ada di antara perkataan-perkataan yang menggunakan pola tersebut tidak pasti akan ejaannya vokal a-e taling atau a-i; dalam lain perkataan tidak ada keseragaman bentuk ejaan. Contohnya, perkataan latih, ada yang mengeja l-a-t-e-h (a-e taling) dan ada juga mengeja l-a-t-i-h (a-i) dalam ejaan lama.

Begitulah seterusnya yang berlaku pada ketujuh-tujuh pola huruf vokal berubah yang lain.

Pola kedua

a-o	a-u
patong	bagus
kayoh	jarum
taroh	kasut

Pola ketiga

e pepet-e taling	e pepet-i
petek	pening
lebeh	kerlip
beneh	petir

Pola keempat

e pepet-o	e pepet-u
sentoh	senyum
gelong	kedekut
terok	perut

Pola kelima

i-e taling	i-i
itek	kikis
pileh	iring
tindeh	ringgit

Pola keenam

i-o	i-u
tidor	tikus
bingong	rimbun
rioh	hirup

Pola ketujuh

u-e taling	u-i
usek	kuning
kueh	musim
bueh	runding

Pola kedelapan

u-o	u-u
untong	putus
kukuh	kuyup
tumbok	lurus

Ketidakseragaman penggunaan huruf-huruf vokal dalam ejaan lama ini telah diselaraskan dalam ejaan baru mengikut peraturan-peraturan yang telah ditetapkan dan tidak perlulah lagi kita tertanya-tanya apabila mahu mengeja perkataan, misalnya terik, t-e pepat r-e taling-k atau t-e pepet-r-i-k; pukul (u-o atau u-u), hidup (i-o atau i-u) dan sebagainya.

BANGGA DIRI SIFAT YANG DIKEJI

Adapun sifat keji yang kita maksudkan di sini ialah apa yang dinamakan sebagai ujub, iaitu kebanggaan diri, yang dimaksudkan dengan ujub atau kebanggaan diri itu, ialah apabila seseorang itu memandang dirinya besar atau tinggi serta menganggap segala apa yang ia buat adalah betul dan baik.

MARILAH kita sentiasa bertakwa dan mengingat Allah s.w.t. iaitu dengan mengerjakan segala apa jua yang disuruh-Nya dan menjauhi segala apa jua yang ditegah-Nya.

Sebagai seorang manusia apa jua kedudukannya atau pangkatnya serta apa jua taraf pendidikannya, kadang-kadang ianya terjerumus ke dalam suatu sifat yang keji. Sifat yang boleh membawa kecelakaan ke atas dirinya sendiri. Terjerumusnya seseorang itu kepada melakukan sifat itu, kadang-kadang bukanlah dengan secara sedar atau senghaja, akan tetapi tidak kurang pula ada yang senghaja melakukannya.

SIFAT KEJI

Sebenarnya sifat keji yang boleh membawa kita kepada kecelakaan itu seringsahaja kita tidak mengambil berat, atau menghiraukannya, sehingga kadang-kadang apabila kita melakukannya, kita menganggap ianya perkara biasa, atau mungkin ianya perkara yang wajar dibuat kerana sesuatu tujuan, akan tetapi pada hakikatnya ianya adalah merupakan sifat yang hina dan keji pada ugama.

Adapun sifat keji yang kita maksudkan di sini ialah apa yang dinamakan sebagai ujub, iaitu kebanggaan diri, yang dimaksudkan dengan ujub dengan kebanggaan diri itu, ialah apabila seseorang itu memandang dirinya besar, atau tinggi, serta menganggap segala apa yang ia buat adalah betul dan baik. Manakala apa yang orang buat itu adalah salah dan tidak betul atau tidak baik, pendeknya orang yang bersifat seperti ini adalah jarang mahu menerima hakikat atau kenyataan apatah lagi untuk menerima buah fikiran dan pendapat orang lain. Akibat dari kebanggaan diri inilah timbul perasaan suka mengaku diri lebih bijak dan pandai. Merasa diri lebih tinggi dan berkuasa dari orang lain dan sentiasa tunduk kepada kehendak hawa nafsu.

TUNDUK KEPADA HAWA NAFSU

Sebenarnya punca yang menyebabkan seseorang itu bersifat ujub atau bangga diri ialah kelalaian dan tunduk kepada kehendak hawa nafsu sendiri kerana apabila seseorang itu tahu akan diri dan kedudukannya di sisi Allah sebagai makhluk yang lemah, di mana Allah maha berkuasa untuk menarik dan mengambil segala apa-apa yang telah dikurniakan Allah daripada kuasa, ilmu dan sebagainya kepadanya pada bila-bila masa sahaja Allah menghendakinya. Maka sudah tentu ianya tidak akan terlanjur berlaku bangga diri atau ujub itu. Begitu juga kalau ianya mengetahui bahawa hawa nafsu itu adalah merupakan punca kepada maksiat. Maka sudah pasti ianya tidak akan mahu tunduk kepada hawa nafsunya. Kerana adalah jelas bahawa barangsiapa yang suka menurut kehendak hawa nafsunya, nescaya buta matanya dari melihat segala keaipan dan kekurangan dirinya.

Berbalik kepada sifat ujub atau bangga diri yang berpunca dari kelalaian dan tunduk kepada hawa nafsu itu adalah sifat yang membawa kebinasaan bukan sahaja kepada orang lain bahkan kepada dirinya sendiri sebagaimana sabda Nabi s.a.w. yang kira-kira bermaksud : Tiga perkara yang membinasakan. Iaitu sifat ke kiri atau membelit diri, hawa nafsu yang diturunkan dan kebanggaan seseorang dengan dirinya.

HAPUS KEBAJIKAN

Sabda Nabi lagi yang kira-kira bermaksud : Ujub (membanggakan) diri akan menghapuskan kebajikan sebagaimana api memakan kayu api.

Oleh itu wahai kaum Muslimin, hindarkanlah diri kita daripada sifat yang boleh mendatangkan kecelakaan itu. Dengan banyak banyak mengingat dan berzikir kepada Allah serta sentiasa memerangi hawa nafsu supaya kita tidak tunduk kepadanya. Mudah-mudahan dengan itu akan selamatlah kita dan amal kebajikan yang dilakukan.

ANGIN SEBAGAI SUATU RAHMAT

Oleh:
Haji Mohd. Noor Lubis

Bingkisan minggu ini

KITA tidak dapat menafikan kegunaan dan kemanfaatan yang diawa oleh tiupan atau hembusan angin, sama ada ia bertiup secara 'nature' atau semula jadi atau hasil dari pusingan mesin yang dicipta oleh manusia seperti angin yang keluar dari alat hawa dingin atau kipas angin. Di kala udara sedang panas dengan adanya tiupan angin tersebut kita akan merasa nikmat, segar dan nyaman, inilah yang dinamakan salah satu rahmat yang dibawa oleh angin tersebut.

Kita juga sedia maklum bahawa tiupan angin itu kadang-kadang boleh membawa malapetaka atau kemudaratan. Hal ini dapat kita lihat apabila angin bertiup kencang sehingga terjadi angin ribut, taufan atau angin puting beliung yang mengerikan. Biasanya bila berlaku kejadian seperti itu boleh menjejaskan kehidupan harian di samping banyak mengorbankan harta benda malahan ada yang sampai mengorbankan jiwa.

Bila kita melihat kejadian ngeri dan menyayat hati itu kita merasa takut, dan bukan sedikit yang mengeluh bahkan ada pula yang mencaci dan memaki hamun angin tersebut.

Dalam pandangan Islam angin itu, sama ada yang bertiup secara biasa ataupun bertiup kencang seperti angin ribut adalah suatu hembusan rahmat yang diturunkan oleh Allah s.w.t. yang mana ada kalanya angin tersebut datang sebagai nikmat dan ada kalanya sebagai bala atau siksa.

Walau bagaimanapun, selaku umat Islam kita ditegah mencaci atau memaki angin, sebaliknya kita disuruh berdoa kepada Allah s.w.t. supaya mendapat kebaikan dan rahmat serta berlindung kepada-Nya daripada siksa atau kemudaratan yang dibawa oleh angin tersebut.

Dalam hal ini Rasulullah s.a.w. pernah bersabda dalam satu Hadis Baginda yang diriwayatkan oleh Abu Daud dengan sanad yang sahih daripada Abu Hurairah r.a. yang kira-kira bermaksud : "Bersabda Rasulullah s.a.w. : Angin itu ialah daripada tiupan rahmat yang dikirim oleh Allah Taala, terkadang ianya datang sebagai rahmat dan terkadang pula datang sebagai siksa atau bala. Oleh kerana itu apabila kamu melihat angin janganlah kamu cerca atau maki, mintalah kepada Allah kebaikan angin tersebut dan berlindunglah kepada Allah daripada kejahatan yang dibawanya."

Demikianlah yang dianjurkan Nabi kepada kita apabila melihat angin, terutamanya apabila angin itu bertiup dengan kencang.

PELUANG-PELUANG PERNIAGAAN BANYAK DIBERIKAN

KAMPUNG MENENGAH TEMBURONG. — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam sentiasa menggalakkan rakyat serta penduduk di negara ini untuk bergiat dalam berbagai-bagai lapangan perniagaan dan perusahaan supaya sekurang-kurangnya dapat menyaingi kemajuan-kemajuan yang telah dicapai oleh bangsa-bangsa lain.

Peluang-peluang banyak diberikan dan terpulanglah kepada rakyat serta penduduk untuk mengambil peluang-peluang tersebut.

Ingatan itu telah diberikan oleh Pemangku Pegawai Daerah Temburong, Awang Abdul Aziz Muhammad semasa merasmikan Mesyuarat Agung kali ke-6 Syarikat Kerjasama Kampung Menengah pada Disember lalu bertempat di Balai Ibadat kampung tersebut.

"Bermula dari perniagaan yang kecil-kecil kita akan dapat mengendalikan perniagaan yang besar-besar jika kita benar-benar mahu berusaha," tegas beliau.

Tambah beliau, "dalam apa jua kegiatan, kejujuran dan sifat-sifat tanggungjawab lagi amanah adalah paling penting."

Beliau juga percaya yang kemasukan ramai penduduk menjadi ahli Syarikat Kerjasama Kampung Menengah adalah atas kepercayaan mereka kepada pemimpin-pemimpinnya sekarang yang tidak mementingkan diri sendiri, dan mempunyai kualiti sebagai pemimpin.

"Saya berharap supaya kepercayaan itu akan berterusan demi memajukan serta mengukuhkan syarikat kerjasama ini," kata beliau.

Beliau juga berpendapat sejak tertubuhnya Jabatan Kemajuan Kerjasama, semakin ramai kampung dan mukim telah menubuhkan syarikat-syarikat kerjasama. Ini membuktikan, tambah beliau yang orang-orang Melayu telah mempunyai kesedaran untuk membela nasib bangsa sendiri, serta ingin untuk memperbaiki taraf kehidupan mereka.

Sukan air AMDB

BERAKAS. — Pasukan Askar Melayu Diraja Brunei akan mengadakan perlawanan sukan air antara unit-unit dalam pasukan tersebut pada hari Khamis 22 Disember.

Perlawanan tersebut akan diadakan di Pantai Serasa mulai dari jam 10.00 pagi hingga jam 4.30 petang.

Peserta-peserta dari 10 buah unit pasukan AMDB akan mengambil bahagian dalam beberapa acara sukan air.

Unit-unit tersebut ialah, Batalion Pertama, Batalion Kedua, Pusat Latihan, Angkatan Laut, Cawangan Udara, Kompeni Markas Pasukan, Skuadron Kereta Perisai, Skuadron Jurutera Penggempur, Logistik Depoh dan Bengkel Pasukan.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara, Tutong dan Temburong mulai dari hari Rabu 14 Disember, 1983 hingga ke hari Selasa 20 Disember, 1983 adalah seperti di bawah ini : —

Hari Bulan	Zuhar	Asar	Maghrib	Isyak	Imsak	Subuh	Matahari Terbit
14 Dis	12.20	3.39	6.16	7.30	4.46	5.01	6.19
15 Dis	12.20	3.39	6.16	7.30	4.46	5.01	6.19
16 Dis	12.23	3.42	6.18	7.33	4.49	5.04	6.22
17 Dis	12.23	3.42	6.18	7.33	4.49	5.04	6.22
18 Dis	12.23	3.42	6.18	7.33	4.49	5.04	6.22
19 Dis	12.23	3.42	6.18	7.33	4.49	5.04	6.22
20 Dis	12.23	3.42	6.18	7.33	4.49	5.04	6.22

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit pada tiap-tiap waktu.

Sembahyang Jumaat di seluruh Negara Brunei di mulai dari pukul 12.45 minit tengah hari.

Ambil alih tugas pegawai Padang Tembak

TUTONG — Padang Tembak Askar Melayu Diraja Brunei di Binturan telah diketuai oleh Pegawai anak tempatan buat ... buat pertama kalinya. Beliau ialah Leftenan Pengiran Ahmad bin Pengiran Haji Munggu.

Leftenan Pengiran Ahmad mengambilalih tugas berkenaan dari Kaptan David Potter, dalam satu majlis ringkas di pejabat Kompleks padang tembak Binturan pada 24 November 1983.

Kaptan David Potter ialah seorang pegawai pinjaman secara berkontrek dari Tentera British. Beliau akan bersara dan pulang ke United Kingdom.

Leftenan Pengiran Ahmad mula berkhidmat dengan Pasukan Askar Melayu Diraja Brunei dalam tahun 1961 dan beliau telah ditauliahkan sebagai pegawai pada 13 Oktober 1981. Sebelum memegang jawatan ini beliau telah bertugas di berbagai cawangan di dalam pasukan AMDB.

LEFTENAN Pengiran Ahmad bersalaman dengan Kaptan David Potter sebaik-baik saja upacara penyerahan tugas diadakan.

KELIHATAN Jawatankuasa Tadbir BISTARI bagi tahun 1982/1983. Nombor tiga dari kiri ialah Yang Dipertua badan itu Datin Edah bte Hj Md. Noor yang juga telah dilantik sebagai Yang Dipertua bagi sessi 1984/1985.

BISTARI PILIH J/K TADBIR 1984/85

BERAKAS. — Badan Kebajikan Isteri-isteri Pegawai Kerajaan Brunei (BISTARI) pada hari Ahad minggu lalu telah mengadakan mesyuarat agung bertempat di Dewan Kuliah Stadium Negara Hassanal Bolkiah di sini bagi membubarkan jawatankuasa pengasas dan memilih Jawatankuasa Pentadbir bagi tahun 1984/1985.

Mesyuarat tersebut dihadiri oleh kira-kira 55 orang ahli BISTARI dan dipengerusikan oleh Datin Edah bte Haji Mohd Noor.

Dalam mesyuarat pemilihan jawatankuasa para ahli mengekalkan Datin Edah bte Haji Mohd Noor sebagai Yang Dipertua BISTARI sementara Timbalan Yang Dipertua ialah Datin Hajjah Yukmas bte Mohammad bagi tempoh berkenaan.

Datin Hajjah Naemah bte Haji Razali dipilih sebagai Pengerusi Tetap dan Timbalan Pengerusi Tetap ialah Datin Hajjah Nooraini bte Haji Hussain, Dayang Maimoonah bte Haji Omar telah dikekalkan sebagai Setiausaha Agung dan Datin Fatimah bte Haji Abang Razali dipilih sebagai Penolong Setiausaha Agung.

Bendahari Agung ialah Dayang Gayah Kamariah bte Hj. Shafie dan Penolong Bendahari Agung, Datin Pamelia Dorathy Chin. Dayang Fatimah bte Hj. Md. Hussain dipilih sebagai Setiausaha Sukan dan Kebajikan dan Penolongnya terdiri dari Dk. Normah bte Pg. Daud dan Pg. Halimah PDP Pg. Haji Apong.

Setiausaha Kebudayaan Adat Istiadat ialah Datin Hjh Masnah bte Hj. Tuah dan Penolongnya Dyg. Hjh. Masni bte Awg. Ladi dan Dyg. Hjh. Sharifah bte Abu Bakar.

Dayang Hajjah Aminah bte Haji Ibrahim dipilih sebagai Setiausaha Perhubungan dan Dyg. Zaleha bte Awg. Besar dipilih sebagai Penolong Setiausaha Perhubungan. Jawatankuasa biasa pula terdiri dari Pg. Datin Hjh. Siti Zubaidah bte Pg. R.W.Hj Metussin, Dyg. Fatimah bte Hj. Hassan, Datin Hjh. Zahrah bte Hj. Jaafar, Dy. Hjh. Misli bte Hj. Awang, Dy. Hjh. Masni bte Hj. Awang dan Dayang Masni bte Bahar.

Terdahulu dalam mesyuarat itu ucapan alualuan telah disampaikan oleh Yang Dipertua Bistari, Datin Edah dan ucapan dari Pengerusi Tetap Tahun 1982/1983 Datin Hjh. Nooraini bte Hj. Md. Hussain dan seterusnya membacakan minit mesyuarat pembentukan jawatankuasa pengasas di samping membentangkan laporan tahunan dan penyata kewangan. — ZHS.

ANTARA ahli-ahli Bistari yang menghadiri Masyuarat Agung yang diadakan di Dewan Kuliah Stadium Negara Hassanal Bolkiah.

Lulus Pengadil Bola Sepak

TUTONG — Seramai sembilan orang telah lulus peperiksaan pengadil bola sepak kelas tiga di Daerah Tutong. Mereka ialah Ismail Bahari, Nona Salleh, Ahmad Burut, Yaakub Mahmud, Maaruf Hitam, Yusof Sahari, Sawal Mat Salleh, Jatali Marikan dan Musa Mat Said.

Peperiksaan tersebut dianjurkan oleh Persatuan Bola Sepak Amatur Negara Brunei dan dikendalikan oleh Persatuan pengadil-pengadil bola sepak Negara Brunei.

Lebih dari 14 orang telah menyertai peperiksaan tersebut yang bermula pada bulan September lepas.

Liga Bola Sepak Pejabat Daerah

MUARA — Liga bola sepak antara pejabat-pejabat daerah bagi kali kedua telah berlangsung di Padang Sekolah Melayu S.O.A.S. pada hari Ahad lepas.

Kejohanan tersebut telah di sertai oleh Pejabat Daerah Brunei dan Muara dengan mengemukakan dua pasukan, Daerah Tutong, Daerah Temburong, Daerah Belait, dan dari Lembaga Bandaran sebagai pasukan undangan.

Kejohanan tersebut bertujuan mempereratkan tali silaturahim di kalangan kakitangan pejabat-pejabat daerah di samping menggalakkan mereka bergiat dalam bidang sukan.

Perasmian perlawanan tersebut telah dilakukan oleh Pengerusi Lembaga Bandaran Awang Haji Yaakub bin Haji Ahmad, dan di perlawanan pembukaannya dimulakan dengan perlawanan di antara Pasukan Daerah Temburong bertemu dengan Pasukan Daerah Tutong.

Sambutan Hari Ibu Bapa S.M. Sg. Kebun

BARU-BARU ini Sekolah Menengah Sungai Kebun telah mengadakan Hari Ibu Bapa. Pemangku Pengarah Pelajaran Dato Paduka Awang Selamat bin Munap menjadi tetamu kehormat di upacara itu.

Gambar atas kelihatan Dato Paduka Awang Selamat bin Munap sedang menyaksikan salah seorang penuntut lelaki membuat satu 'experiment' di makmal sains semasa sambutan Hari Ibu Bapa tersebut.

Dalam majlis itu juga telah diadakan penyampaian hadiah-hadiah kepada penuntut-penuntut terbaik bagi tahun 1983. Gambar kanan Dato Paduka Awang Selamat sedang menyampaikan hadiah kepada salah seorang penuntut terbaik sekolah tersebut.

Jualan Pokok Krismas

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pejabat Kehutanan Brunei akan membekalkan pokok-pokok Krismas yang boleh didapati dari Ibu Pejabat Kehutanan, Bandar Seri Begawan, Balai Kehutanan Sungai Liang, Pejabat Hutan Daerah Belait dan Balai Kehutanan Seria, pada 21, 22 dan 24 Disember, 1983, waktu bekerja.

Orang ramai yang ingin membeli pokok-pokok tersebut bolehlah ke tempat-tempat berkenaan.

Mereka yang ingin mendapatkan dengan persendirian, bolehlah berhubung dengan pejabat-pejabat yang tersebut di atas untuk mendapat surat kebenaran.

Pejabat Kehutanan tidak akan menghantar pokok-pokok Krismas tersebut ke rumah-rumah atau tempat-tempat lain.

Harga bagi pokok Krismas yang tingginya antara 3 kaki dan 6 kaki ialah $6.00; 6 kaki hingga 10 kaki ialah $10.00 dan 10 kaki ke atas ialah $12.00.

MAKTAB ANTHONY ABELL SAMBUT JUBLI PERAK

YANG Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibon Najabah Pengiran Anak Haji Abd. Aziz memotong pita bagi merasmikan Hari Jubli Perak dan Ibu Bapa Maktab Anthony Abell Seria.

Liputan: Muhaimin HM
Gambar-Gambar: Ak Bakar PHO

SERIA. — Maktab Anthoney Abell Seria telah menyambut perayaan Jubli Perak bagi memperingati tertubuhnya maktab itu sejak tahun 1958 yang lalu.

Majlis tersebut diselajurkan dengan sambutan Hari Ibu Bapa yang mana perasmiannya telah disempurnakan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibon Najabah Pengiran Anak Haji Abd. Aziz, Pengawal Kastam dan Eksais, bertempat di dewan maktab itu di sini pada 3 Disember lepas.

Acara pagi itu dimulakan dengan ucapan alu-aluan oleh Pemangku Pengetua Maktab Anthony Abell Awang Abd Rahman bin Razali dan diikuti dengan ucapan Pemangku Pengarah Pelajaran, Dato Paduka Awang Selamat bin Munap.

Yang Amat Mulia juga dijunjung bagi menyampaikan cenderamata kenang-kenangan kepada bekas pengetua-pengetua maktab itu serta kepada penuntut-penuntut terbaik bagi tahun 1983. Di antara bekas pengetua-pengetua tersebut ialah Awang G.E. Cadogan -Edwards, Awang Mohd Adanan bin Buntar, Awang Suyoi bin Haji Osman dan Awang Janin bin Erih.

Manakala penuntut-penuntut terbaik dalam Tingkatan I ialah Dayang Siti Rafidah binti Buang dan Awang Victor Viamzon. Tingkatan II, Dayang Rogayah bte Bujang dan Awang Serungi bin Sitim; Tingkatan III, Dayang Pang Yet Fung dan Awang Lyndon Viamzon, Tingkatan IV, Dayang Chong Yun Hon dan Awang Raling bin Aloi; Tingkatan V; Dayang Chong Fang Siem dan Awang Yap Fook Fah.

Sementara itu, Dayang Lim Bee Zeny telah terpilih sebagai salah seorang editor yang paling aktif memberi sumbangan untuk majalah AAC 1983, manakala pemenang mencipta majalah kulit depan dan majalah Jubli Perak maktab itu tahun ini ialah Awang Hambali bin Mohammad dan Awang Hussin bin Yaakob.

YANG Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibon Najabah Pengiran Anak Haji Abd. Aziz (atas) melihat salah satu pameran pertukangan kayu di dewan pameran maktab itu. (Bawah) Yang Amat Mulia menyampaikan cenderamata kenang-kenangan kepada salah seorang bekas pengetua maktab itu, Awang G.E. Cadogan-Edwards (1965 - 1976).

YANG Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibon Najabah Pengiran Anak Haji Abd. Aziz (atas) meletakkan batu asas bagi memulakan kerja-kerja 'membangun' bangunan Jubli Perak Makmal Sains AAC. (Bawah) Dayang Siti Rafidah binti Buang merupakan salah seorang pelajar terbaik dalam tingkatan I menerima hadiah yang disampaikan oleh Y.A.M.

MAKTAB ANTHONY ABELL LAHIRKAN ORANG TERPELAJAR

Oleh: Muhaimin HM
Gambar: Ehsan Muzium Brunei

SIR Anthony Abell, bekas Pesuruhjaya Tinggi British di Brunei ketika melakukan A.A.C. pada 18 Disember 1958.

NEGARA Brunei Darussalam sejak dua dekad yang lalu mengalami arus pembangunan di dalam berbagai-bagai peringkat yang banyak memerlukan para cerdik-pandai di bidang dan lapangan tertentu.

Penyediaan para cendikiawan dan kaum terpelajar memerlukan perancangan terperinci serta hendaklah melalui satu sistem pendidikan negara yang 'relevan' dengan keperluan dan kehendak negara itu.

Sebagai salah sebuah institusi pendidikan, Maktab Anthony Abell sejak didirikan 25 tahun yang lalu banyak melahirkan orang-orang terpelajar yang sebilangan dari mereka telah memperolehi kejayaan cemerlang di dalam bidang pelajaran hingga ke peringkat yang lebih tinggi. Kejayaan mereka menjadi perangsang dan pendorong utama kepada penuntut-penuntut yang terkemudian di maktab itu.

Sebilangan dari mereka berkesempatan melanjutkan pengajian di pusat-pusat pengajian tinggi di seberang laut, kini ada yang menjawat jawatan-jawatan penting di negara ini, sama ada sebagai nadi penggerak di dalam pentadbiran kerajaan mahupun sektor-sektor swasta.

SEKOLAH 'GAMIN'

Sejarah awal bermulanya pendidikan sekolah yang menggunakan bahasa pengantar Inggeris ialah pada 2 Disember 1952, dengan keramaian muridnya 22 orang yang terletak di Jalan Sultan, Pekan Kuala Belait.

Sekolah itu yang juga dikenali sebagai 'Sekolah Gamin' mempunyai dua orang guru dari luar negeri iaitu Mr. D.S. Carter dan Mrs. S. Mathews. Tidak lama setelah itu, murid-murid tersebut berpindah ke Seria di tapak bangunan pejabat pos yang didirikan sekarang.

Buat pertama kalinya di awal tahun 1954, sekolah Inggeris mempunyai bangunannya sendiri yang beratap dan berdinding kajang yang pada masa itu terletak di belakang kedai Seria.

Sekolah tersebut mempunyai tiga buah bilik darjah dengan tenaga mengajarnya seramai dua orang, Mr.J.L. Atherton dan Mr.G.S. Watson. Keduanya memainkan peranan penting dalam penubuhan dan perlaksanaan A.A.C.

BANGUNAN A.A.C.

Setelah menduduki Sekolah Inggeris kajang selama lebih kurang empat tahun, dalam tahun 1958 ianya telah berpindah ke bangunan yang baru yang ada sekarang yang mana pada mulanya diberi nama Sekolah Kerajaan Seria.

Satu peristiwa bersejarah bagi sekolah itu apabila perasmiannya disempurnakan oleh Pesuruhjaya Tinggi British di Brunei ketika itu, T.Y.T. Sir Anthony Abell di tahun tersebut. Bersempena dengan upacara itu lalu diabadikan nama beliau kepada maktab tersebut dan pengetua pertama Maktab Anthony Abell ialah Mr.M. MacInnes.

Maktab Anthony Abell kini mempunyai seramai lebih 900 orang penuntut serta mempunyai tenaga pengajar seramai 82 orang (sebelah pagi) yang kebanyakannya guru-guru dari luar negeri, India dan Filipina, manakala pegawai-pegawai pelajaran yang terdiri dari anak-anak tempatan hanya 10 orang.

Pertambahan penuntut yang masuk ke maktab itu setiap tahun semakin bertambah dengan itu ianya memerlukan pertambahan bilik-bilik darjah serta tenaga-tenaga pengajar di dalam mata-mata pelajaran sains, matematik dan Bahasa Inggeris. Maktab tersebut mempunyai cawangannya di SPI Seria, SPI Panaga dan SPI Sungai Liang.

PELAJAR MELAYU

Menurut Guru Kanan I AAC, Awang Bujang bin Masu'ut ketika ditemui baru-baru ini memberitahu, prestasi pelajar-pelajar Melayu di maktab itu mendukacitakan, ini dapat dilihat dari keputusan peperiksaan 'O' level yang semakin merosot sejak tahun 1976 hinggalah 1982.

Awang Bujang berkata salah satu faktor utama yang menyebabkan kegagalan mereka ialah, "Kurang menguasai Bahasa Inggeris dengan baik dan perkara ini telah pun diketahui oleh Jabatan Pelajaran".

Antara punca yang lain tambahnya, sebilangan penuntut-penuntut Melayu tidak mempunyai motivasi, tidak mengambil berat tentang pelajaran, dilalaikan oleh kesenangan serta diresapi oleh pengaruh-pengaruh sekeliling yang kurang sihat dan kurang disiplin terhadap diri sendiri.

Jika kita renung di tahun-tahun 50an, 60an dan awal 70an katanya lagi, motivasi pelajar-pelajar Melayu di bidang pelajaran amatlah menggalakkan dan prestasi mereka terhadap pelajaran sangat-sangatlah dibanggakan.

Bagaimanapun ibu bapa perlulah memainkan peranan penting terhadap pelajaran anak-anak mereka kerana terdapat setengah-setengah ibu bapa yang menyerahkan bulat-bulat kepada guru semata-mata, dengan tidak ada tindakbalas dari pihak penjaga, jelas Awang Bujang.

Awang Bujang menyatakan maktab tersebut pada tahun depan bercadang untuk mengadakan dua sesi persekolahan iaitu pada sebelah pagi dan petang, ini adalah disebabkan kelas-kelas tidak mencukupi yang berpunca ramai penuntut Tingkatan 5 yang 'repeat', bagaimanapun katanya, ini tertakluklah ke atas kebijaksanaan Jabatan Pelajaran untuk menimbangkan usul tersebut.

MAKTAB Anthony Abell yang ada sekarang dan telah menyambut perayaan jubli perak maktab itu baru-baru ini. GAMBAR bawah sebahagian dari murid-murid Prep I dan II Sekolah Inggeris Kerajaan, Seria dari ''Rumah Temburong'' sempena sukan tahunan antara rumah-rumah sekolah itu pada tahun 1956. Ketua rumah, Mr. Rogers Lim dan Mrs. S. Mathews, manakala kaptennya ialah Abd Razak Bungsu dan Leong Yu Cheng.

Projek Perkembangan Kerbau melangkah ke hadapan

PROJEK Perkembangan Kerbau, walaupun masih jauh dari mencapai tujuan utamanya bagi memperbaiki pengeluaran dan menambah pembiakan kerbau di Brunei telah mengorak satu langkah ke hadapan.

Ditubuhkan tiga tahun yang lalu, perhatian kumpulan ini dahulunya ditumpukan kepada penyelidikan dan membentuk data garis dasar ke atas pengeluaran kerbau di negara ini. Kegiatan-kegiatan yang baru lebih ditumpukan dalam melaksanakan rancangan-rancangan memperbaiki seperti yang dicadangkan.

Sejauh ini rancangan-rancangan telah dilancarkan di tiga buah kampung iaitu, di kampung Kiudang, Mungkom dan Katimahar.

Satu lagi kegiatan pasukan tempatan ini ialah untuk menyelidiki kemungkinan untuk membuat batang padi sebagai makanan yang sihat untuk kerbau-kerbau. Batang padi adalah kasar, kurang bermutu dan kurang di dalam sumber pemberi tenaga, protin dan mengandungi bahan galian yang rendah. Walau bagaimanapun percampuran dengan alkali atau urea boleh memperbaiki nilai khasiatnya.

Di Jerudong, jerami padi diolah dengan campuran empat peratus larutan urea dan kemudiannya disimpan selama empat minggu sebelum diberikan kepada binatang-binatang tadi. Di Pusat Latihan Pertanian Sinaut pula jerami itu setiap hari direndam dengan dua peratus urea dan tiga peratus larutan molas.

Sebuah ladang teranakan kerbau telah juga diperkembangkan oleh pasukan ini di Birau, di Daerah Tutong.

Dengan terdapatnya ladang ini adalah diharapkan peladang-peladang tempatan boleh dibekalkan dengan baka yang bermutu tinggi di masa yang akan datang.

PENGARAH Urusan bersama Awang Hamdillah Haji Abdul Wahab, Penguasa Penapis di Bilik Kawalan.

Pengarah Urusan Gabungan lawat Syarikat Shell

PENGARAH Urusan Gabungan, Huub van Engelshoven telah berada di negara ini bersama isteri beliau untuk lawatan selama lima hari ke Syarikat Minyak Shell Brunei.

Dalam lawatan ke syarikat tersebut Engelshovan telah berpeluang mendengar penerangan-penerangan mengenai dengan syarikat serta melawat beberapa pembangunan di luar pantai dan di darat.

Pengarah Urusan Gabungan juga telah mengadakan kunjungan muhibah dengan menemui YAB Pemangku Menteri Besar, Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, YB Pemangku Setiausaha Kerajaan, Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman dan Peguam Negara, Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin.

"PERCY" LANDA PESISIR BRUNEI

OMBAK besar dan tiupan angin kencang telah melanda pesisiran Brunei baru-baru ini apabila ribut tropika 'Percy' menjelajahi bahagian selatan Laut China Selatan.

Kejadian Percy berserta dengan air pasang dan hujan lebat menyebabkan banjir di tempat-tempat yang rendah, terutama sekali di kawasan E11 dan 12.

Percy adalah puting beliung yang ke-21 yang menjadi di bahagian barat rantau Pasifik Utara di dalam tahun 1983 — tetapi anehnya ia mula tumbuh dan melanda di bahagian Barat Pasifik.

Ianya bermula sebagai satu kawasan yang mempunyai daya tekanan rendah pada 17 November, dan pada 18 November menjadi lembahan Tropika di tengah Laut Cina Selatan.

Puting Beliung Tropika didaftarkan mengikut kelajuan angin, dan pada tanggal 20, Percy telah menjadi taufan dengan kelajuan 70 ke 80 knots kira-kira 450 km ke utara barat Brunei.

Ribut taufan ini menyebabkan ombak besar yang menuju ke kawasan-kawasan pesisiran Brunei dan keadaan ini apabila bertemu dengan angin kencang tempatan menimbulkan gelombang kira-kira empat meter dan kadangkala menjangkau ukuran 6½ metre.

Gelombang-gelombang ini adalah merupakan yang paling tinggi pernah dicatatkan oleh pelampung data XTD sejak ianya dipasang di dalam tahun 1979.

Catatan menunjukkan yang Percy adalah yang paling dekat kepada taufan yang pernah melanda Brunei sejak operasi minyak bermula.

Satu-satunya laporan mengenai kejadian taufan yang terdekat ialah pada bulan Januari, 1901 — jauh sebelum wujudnya kemudahan pengalaman dari udara dan satelit seperti yang terdapat pada ketika ini.

Kesan-kesan Percy terhadap operasi syarikat, kedua-duanya di laut ataupun di darat adalah berat.

Di luar pantai, kesemua tongkang ECO dan kapal kerja membuat operasi yang minima pada keseluruhan tempoh musim ini, dan turut juga terjejas adalah kapal-kapal penggerudi ODL. Pelabuhan Kuala Belait telah juga ditutup memandangkan yang perjalanan kapal-kapal melintasi mulut sungai amat merbahaya.

Keadaan buruk ini juga telah menyebabkan pecahnya benteng di beberapa kawasan dan seterusnya menghancurkan tembukan-tembukan tanah. Batang-batang yang dibawa oleh air pasang turut mengotori pantai dan merosakkan pagar-pagar di beberapa tempat pemasangan kepunyaan syarikat.

Sementara itu kerja-kerja kini sedang dilancarkan untuk membaiki benteng-benteng yang rosak dengan menggunakan simen yang cepat keras dan sebanyak tiga buah syarikat telah diminta untuk melaksanakan tugas-tugas ini sebelum keadaan bertambah buruk yang dijangka akan berlaku di dalam bulan Disember dan Januari.

KERJA-KERJA membaiki salah sebuah benteng di Lorong 5.

Empat tamat kursus menyelamat

EMPAT orang ahli bomba dari Jabatan Keselamatan telah kembali ke tanahair baru-baru ini setelah menjalani kursus menyelamat mangsa kebakaran Lapangan Terbang di Singapura selama lima minggu.

Kursus peringkat lanjutan yang mana telah diadakan di Pusat Latihan Penerbangan Awam di Seletar itu telah dihadiri oleh Pegawai Balai, Amansah Haji Sulaiman, dan kakitangan-kakitangan kebakaran, Mohammad Bekeri Kasmani, Mohammad Faizal Abdullah dan Sanif Ladi (atas).

Mereka telah mempelajari mata-mata pelajaran seperti khidmat peralatan membasmi kebakaran dan media menyelamat serta prinsip-prinsip membasmi kebakaran dan taktik peraturan-peraturan dan juga langkah-langkah menyelamat dan mencegah kebakaran kapal terbang.

Jabatan Keselamatan telah pun menghantar seramai 16 orang kakitangannya berkursus dan berhasrat akan menghantarnya lagi tahun hadapan.

Sebuah lagi stesen minyak Belait dibuka

PEMANDU-PEMANDU di Daerah Belait beberapa bulan yang lalu telah menerima perkhidmatan dari sebuah stesen minyak yang baru.

Stesen yang dipunyai oleh SAPAKAT (Syarikat Kerjasama Pegawai dan Kakitangan Kerajaan Kuala Belait) itu telah dimulakan perniagaannya pada bulan Jun tetapi cuma dibuka rasmi oleh Pesuruhjaya Tanah, Dato Paduka Haji Abdullah bin Haji Md. Jaafar akhir bulan November lalu.

Berharga lebih dari $800,000, stesen tersebut menduduki kawasan kira-kira satu ekar di Jalan Setia Diraja dan mungkin yang paling besar di negara ini.

Ianya mempunyai enam buah pam pembahagi, pusat perkhidmatan, kedai kopi dan mempunyai sepuluh orang kakitangan.

Kuala Belait sekarang mempunyai tiga buah stesen perkhidmatan dan stesen yang sama juga memberikan khidmat untuk pemandu-pemandu di Seria.

RTB Intisari minggu ini

DENGAN gaya yang tersendiri Yasmin Yusoff mencurahkan penuh perasaan sewaktu mendendangkan sebuah lagu Inggeris Flash Dance dalam Konsert Juara.

"YOU Oughta Be In Pictures". Malam ini mereka, Lorna Patterson (kiri) dan Eileen Brennan dapat disaksikan dalam siri PRIVATE BENJAMIN.

Konsert Juara

BUAT kali pertamanya Bahagian Hiburan Televisyen bersama dengan Unit Siaran Luar RTB (CMCR 2) telah mengadakan persembahan hiburan bertempat di Dewan Kemasyarakatan Pekan Bangar Temburong pada bulan Oktober yang lalu.

Rancangan tersebut ialah Konsert Juara yang membariskan artis-artis tempatan terdiri dari Juara Mutika 82, Dayang Mahani Muhammad, Hj. Irwan Hj. Mohd. Said, Juara Bintang Kecil berturut-turut dari tahun 80 dan 81, dan beberapa orang lagi penyanyi tanahair yang turut diundang.

Di samping artis-artis tempatan turut juga diundang dalam Konsert Juara itu ialah Yasmin Yusoff penyanyi dan artis piring hitam yang tak asing di Malaysia dan Singapura juga di Brunei Darussalam.

Konsert Juara akan dapat Awda tonton di peti televisyen pada hari Ahad 18 Disember, 1983 kira-kira jam 8.45 malam.

Pendaftaran dibuka

PENDAFTARAN bagi mengikuti Kelas Perdagangan, Trengkas dan Menaip bagi tahun 1984 di Sekolah Melayu Anggerek Desa, Berakas, Brunei telah dimulakan pendaftarannya mulai hari ini (5 Disember, 1983) sehingga pertengahan Januari 1984 (15 Januari, 1984).

Pelajar-pelajar yang berminat untuk mengikuti kelas tersebut bolehlah mendaftarkan diri kepada Penyelia Sekolah Melayu Anggerek Desa, Berakas, Brunei pada tiap-tiap hari persekolahan dibuka mulai jam 8.00 pagi sehingga 11.00 pagi, mahupun kepada guru-guru Kelas Perdagangan di Sekolah tersebut.

Radio Minggu Ini: MUSIM ACARA MAULUD

MENJELANG 12 Rabiulawal tahun Hijrah 1404, di kala rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam sedang merangka acara-acara sambutan Maulud Nabi Muhammad s.a.w. pada peringkat Negara dan daerah. Radio Brunei telah mula menyiarkan rancangan-rancangan yang sesuai ke arah menjelang perayaan besar umat Islam itu. Tiga buah rancangan yang berunsur sejarah Rasulullah dan puji-pujian ke atas Nabi Besar itu telah disiarkan di radio setiap hari sejak satu haribulan Rabiulawal yang lalu. Kesemua rancangan-rancangan tersebut telah dapat diterbitkan dan disiarkan dengan adanya inisiatif bersama dari Jabatan Hal Ehwal Ugama dan Radio Brunei. Rancangan-ran c a n g a n khas yang telah mengisi ruangan siaran Radio Brunei itu ialah Zikir Maulud, berzanji dan ceramah Maulud.

SIRI baru yang berkaitan dengan tajuk-tajuk akhbar dunia hari ini mengenai "missiles" bermula Ahad depan kira-kira jam 11.45 malam. William Davane (atas) berlakon sebagai mendiang President John F. Kennedy dalam rancangan MISSILES OF OCTOBER.

Dapat diperhitungkan bahawa langkah pendahuluan ke arah sambutan perayaan pada 12 Rabiulawal itu memberikan sesuatu yang sangat sesuai dalam rangka sambutan Maulud di seluruh negara ini kerana dari rancangan-rancangan yang disiarkan itu kita umat Islam di negara ini diberi pengertian tentang apa yang kita sambut, siapa sebenarnya yang diberi sambutan raksaksa itu, dan bagaimana perjuangannya dalam menyebar dan menegakkan Ugama Allah untuk keselamatan manusia seluruhnya di dunia dan akhirat. Itulah dia Junjungan kita Nabi Muhammad Pesuruh Allah yang membawa rahmat kepada sekalian alam.

Dalam menyambut perayaan Maulud Nabi itu, Radio Brunei setiap tahun mengatur siaran - siaran khas dan membuat rakaman-rakaman dalam acara-acara sambutan di setiap daerah. Seperti biasa di tahun-tahun lalu, Bahagian Melayu Radio Brunei, menyiarkan terus-menerus ke udara perhimpunan raksaksa di empat buah daerah, Bandar Seri Begawan, Tutong, Belait dan Temburong.

Radio Brunei dalam usahanya mengatur acara-acara siaran sentiasa memikirkan apa yang dikatakan identiti keBruneian itu. Ini tidak dilupakan.

Dalam hubungannya dengan penyiaran acara-acara sambutan Maulud sudah dapat dipastikan orang bahawa Islam adalah ugama rasmi negara dan identiti keBruneian itu tidak lagi diketengahkan secara samar-samar kerana dengan gema Selawat dan Salam dalam acara-acara sambutan itu sudah dapat dipastikan orang akan identiti keBruneian tadi.

Dengan adanya jentera penyiaran itu, Kerajaan dan rakyat sama-sama dapat berusaha ke arah mempopularkan identitinya susah sekali dikenali dunia. Dan adalah diharapkan bahawa usaha ke arah ini akan dipergiatkan lagi demi kepentingan bangsa dan Negara Brunei Darussalam. Dan usaha ini hanya akan berjaya dengan adanya kemampuan rakyat dalam memberikan sumbangan masing-masing yang mana jentera penyiaran sentiasa menyambut tenaga-tenaga yang dinamik.

Akhirnya sekali lagi kita bertemu dengan musim Maulud di tahun Hijrah 1404, semoga di musim ini jiwa kita akan menikmati buah-buah fikiran yang berguguran, bukan bunga-bunga yang berguguran, ketika kita sama-sama menunggu debar demi debar menjelang hari kebangsaan nanti.

Sandiwara Radio: KASIH CIKGU Oleh: A Mohamad Timbang

PENULIS A. Mohammad Timbang, Brunei telah memilih alam perguruan sebagai bahan untuk tulisannya yang berjudul KASIH CIKGU sebagai mengisikan ruangan Sandiwara Radio Minggu Ini.

Watak Adanan, seorang pendidik, dengan tiba-tiba saja berserabut fikirannya apabila menerima surat pertukaran untuk bertugas ke sekolah menengah, sedangkan selama ini ia hanya merupakan seorang pendidik di sekolah rendah. Ia sendiri meragui kebolehannya sama ada ia boleh melaksanakan tugas itu atau sebaliknya.

Walaupun begitu ia menyedari apa yang penting ialah tugas. Biarpun pada mulanya ia terpaksa menghadapi murid-murid yang nakal dalam tingkatan lima, ia tetap tabah dan berusaha sedaya upayanya untuk menarik minat pelajar-pelajar tersebut supaya mengubah sikap mereka menjadi pelajar yang cintakan pelajaran.

Di antara murid-murid yang mendapat kesan dari langkah yang diambil oleh Adanan ialah Juita dan Salawati yang dulunya selalu ponteng dan melanggar peraturan persekolahan. Untuk mencapai tujuannya, Adanan tidak hanya menumpukan perhatiannya terhadap pelajaran murid-muridnya pada hari-hari sekolah, malah juga di hari-hari percutian. Dan ini pula telah menimbulkan masalah dan pertelingkahan di dalam rumahtangganya tambahan lagi isterinya Anita tidak faham akan tujuan dan hasrat suci Adanan sebenarnya.

Dengan semangatnya itu, berjayakah Adanan membimbing pelajar-pelajarnya hingga ke tahap yang dihasratkannya? Mungkinkah sikap negatif isteriya itu akan menjadi batu penghalang terhadap usahanya? Untuk mendapatkan kesimpulannya, para pendengar adalah dipelawa untuk mengikuti siarannya pada hari Ahad 18 Disember, 1983 jam 10.30 pagi.

Rancangan ini diterbitkan untuk siaran oleh Saloma Mahmud.

RANCANGAN TV MINGGU INI

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

HARI RABU 14 DISEMBER

PETANG
4.15 PEMBUKAAN
4.16 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.28 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 KAP KAP UDANG
5.00 GIGGLESNORT HOTEL (Episod terakhir)
5.30 SPIDERWOMAN
6.00 BERITA AWAL
6.06 DIFFERENT STROKES
6.16 AZAN MAGHRIB
6.26 DIFFERENT STROKES — sambungan
6.30 321 CONTACT

MALAM
7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 REMINGTON STEELE: "Etched In Steele"
Ketika menghadiri satu parti penulis Constance Knight, Laura dan Remington ditemui oleh suami Constance yang sedang mabuk. Dia menyatakan telah membaca manuskrip baru isterinya dan khuatir terhadap nyawanya sendiri. Selepas itu dia pun didapati mati setelah jatuh dari satu balkoni.
7.30 AZAN ISYAK
7.35 REMINGTON STEELE — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 CERAMAH MAULUD
8.45 BERZANJI
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 PRIVATE BENJAMIN: "You Oughta Be In Pictures"
Seorang pengarah filem Hollywood yang masyhur melawat ke Fort Bradley untuk membuat penggambaran pengambilan rekrut wanita, Captain Lewis berazam benar untuk menjadi bintang filemnya.
9.50 MAGNUM: "Birdman of Budapest"
10.40 TAYANGAN GAMBAR: "Apache Drums"
12.10 SIARAN TAMAT.

HARI KHAMIS 15 DISEMBER

PETANG
4.15 PEMBUKAAN
4.16 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.28 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 KAP KAP UDANG
5.00 SESAME STREET
6.00 BERITA AWAL
6.05 KIMBA THE WHITE LION: "The Last Poacher"
6.16 AZAN MAGHRIB
6.26 KIMBA THE WHITE LION — sambungan
6.30 WORLD OUTDOORS: "Nordic Skiing"

MALAM
7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 WIZARDS AND WARRIORS: "The Rescue"
Prince Erik Greystone seorang pemain pedang yang cekap dan Marko, pembantunya yang tegap dan taat pergi bertugas untuk menyelamat Puteri Ariel dari cengkaman Blackpool dan subahatnya Wizard Vector.
7.30 AZAN ISYAK
7.35 WIZARDS AND WARRIORS — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 CERAMAH MAULUD
8.45 BERZANJI
8.50 HIDAYAT
9.20 DUNIA MINGGU INI
9.50 TIMELESS LAND: "A Declaration of War"
Di Bandar Sydney orang-orang berlumba untuk memperoleh kepentingan sendiri. Tidak ada kegembiraan di "Beltransa". Persahabatan Conor dan Mark Harvey dicurigai. Pertemuan singkat Ellen dan anaknya membawa satu trajidi.
10.40 CHICO AND THE MAN: "Morgan And The Man"
11.10 MCLAIN'S LAW: "What Patrick Doesn't Know"
Sekumpulan dua orang pencuri mengganas pekedai-pekedai di San Pedro Harbor. Apabila polis tidak memperoleh sukses dan pertanda terhadap pencuri-pencuri itu, penduduknya mula membeli senapang. McLain dan Gates melibatkan diri mereka setelah seorang kawan lama menjadi mangsa terakhir.
12.00 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT 16 DISEMBER

TENGAH HARI
12.00 PEMBUKAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.13 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 SIARAN LANGSUNG SEMBAHYANG FARDU JUMAAT DARI MASJID OMAR ALI SAIFUDDIN BANDAR SERI BEGAWAN

PETANG
1.25 ABC WIDE WORLD OF SPORTS
2.15 DOK: WORLD ABOUT US: "Africa's Tallest Story"
3.00 THE INVINCIBLE IRON MAN
3.30 IN SEARCH OF: "Dreams And Nightmares"
3.42 AZAN ASAR
3.45 IN SEARCH OF — sambungan
4.00 THE THUNDERBIRDS
4.25 GERAK SIHAT
4.55 THE ELECTRIC COMPANY
5.10 MANAGEMENT (Ulangan)
5.40 CAPTAIN AMERICA (Animation)
6.00 BERITA AWAL
6.05 YOU ASKED FOR IT
6.18 AZAN MAGHRIB
6.28 YOU ASKED FOR IT — sambungan
6.30 ON SAFARI

MALAM
7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 THE YOUNG LAWYERS: "Down At The House of Truth Visiting"
Pelanggan Aaron, Mike Chester dituduh mencuri sebuah kereta yang didakwanya (claims) telah dibelinya. Seorang penjual kereta telah menyokong kenyataan Chester itu. Tetapi apabila Aaron kemudian cuba untuk mendapatkan simpanan (deposition) dari penjualan itu, penjual kereta itu menarik balik kenyataannya.
7.33 AZAN ISYAK
7.38 THE YOUNG LAWYER — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 CERAMAH MAULUD
8.45 BERZANJI
8.50 LIPUTAN NASIONAL "A New Family"
9.50 KNOTS LANDING: "A New Family"
10.40 THE BEST OF THE MIDNIGHT SPECIAL
11.25 SUGAR RAY LEONARDS GOLDEN GLOVES.
12.15 SIARAN TAMAT.

HARI SABTU 17 DISEMBER

PAGI
7.15 PEMBUKAAN
7.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
7.26 SUSUNAN RANCANGAN
7.30 SIARAN LANGSUNG PERARAKAN MAULUD NABI MUHAMMAD S.A.W. 1983.
10.00 PERTANDINGAN AL-QURAN JABATAN-JABATAN PENGANGKUTAN DAN PERHUBUNGAN 1983.
11.00 MUTIARA
11.45 TAYANGAN GAMBAR: "The Borrowers"
12.23 AZAN ZUHUR
12.28 TAYANGAN GAMBAR — sambungan
1.20 AROUND THE WORLD WITH BENNY AND LENNY (Animasi)
3.00 BINTANG ASLIRAMA (Ulangan)
3.42 AZAN ASAR
3.47 BINTANG ASLIRAMA — sambungan
5.00 KAP KAP UDANG
5.30 FILLER
5.35 THUNDARR THE BARBARIAN: "Wizard War"
6.00 BERITA AWAL
6.05 KUIZ KESELAMATAN JALAN RAYA 1983 PERINGKAT SEPARUH AKHIR (K. BELAIT)
6.18 AZAN MAGHRIB
6.28 KUIZ KESELAMATAN JALAN RAYA 1983 — (sambungan)

MALAM
7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 SENANDUNG MELAYU PERSEMBAHAN S. ROS DAN R. ISMAIL
7.33 AZAN ISYAK
7.38 SENANDUNG MELAYU — sambungan
8.00 WARTA BERITA
8.15 MERLION CUP FINAL (Bola Sepak) — Siaran Langsung
9.45 CERAMAH MAULUD
10.00 BERZANJI
10.05 ACARA KEMUNCAK MAULUD
11.05 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: "Esok Masih Ada"
12.35 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD 18 DISEMBER

PETANG
2.00 PEMBUKAAN
2.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
2.13 SUSUNAN RANCANGAN
2.15 FANGFACE: "Where's The Wolf That's The Werewolf"
2.45 ARCHIE BUNKER'S PLACE
3.15 BIG LEAGUE SOCCER
3.42 AZAN ASAR
3.45 BIG LEAGUE SOCCER sambungan
4.00 SMURF
4.30 DOK: AROUND THE WORLD WITH BRIAN ADAMS
5.00 SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS: "The Killer"
Adam dan saudara-saudaranya sebenarnya adalah mencari bahaya ketika mengekor "Old Scarback", iaitu seekor singa yang boleh menyerang mereka pada bila-bila masa.
5.45 SPIDERMAN
6.00 BERITA AWAL
6.05 SPIDERMAN — sambungan
6.18 AZAN MAGHRIB
6.28 ALICE: "Moher-in-Law" Bhg. 2

MALAM
7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 SIMON AND SIMON: "Design For Killing"
7.33 AZAN ISYAK
7.38 SIMON AND SIMON: — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 CERAMAH MAULUD
8.45 KONSERT JUARA
10.00 FORUM
11.00 TEACHERS ONLY
11.30 THE MISSILES OF OCTOBER:
Oktober 1962. Missiles nuklear Soviet dihantar ke Cuba, 90 batu dari tanah besar Amerika dan ini dianggap oleh Amerika sebagai satu ancaman. Missiles itu mesti dipindahkan atau dimusnahkan. Kata Soviet missiles itu mesti ditempatkan di sana sebagai rangka pertahanan Cuba. Selama 13 hari, dunia memerhatikan konfrantasi di antara John F. Kennedy dengan Nikita Khruschev itu. Di saat-saat itulah dunia kita hampir terjerumus ke jurang peperangan nuklear.
12.20 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN 19 DISEMBER

PETANG
4.15 PEMBUKAAN
4.16 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.28 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 KAP KAP UDANG
5.00 POSTMAN PAT: "Pat's Tractor Express"
5.15 PANDAMONIUM: "Ice Castles"
5.40 CHALLENGE OF THE SUPER-FRIENDS: "The Monolith of Evil"
6.00 BERITA AWAL
6.05 NEPTUNE JOURNALS. "Man Who Talks To Whales" Bhg. 2
6.18 AZAN MAGHRIB
6.28 NEPTUNE JOURNALS — sambungan

MALAM
7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 TRAPPER JOHN M.D.: "Russian And Ruses"
7.33 AZAN ISYAK
7.38 TRAPPER JOHN M.D. — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 CERAMAH MAULUD
8.45 LIPUTAN NASIONAL
9.15 ALL STAR WRESTLING
10.15 THE WINDS OF WAR
10.45 LITTLE GLORIA . . . HAPPY AT LAST Bhg. 2
11.45 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA 20 DISEMBER

PETANG
4.15 PEMBUKAAN
4.16 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.28 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 KAP KAP UDANG
5.00 SUB-MARINER
5.30 BUGS BUNNY
6.00 BERITA AWAL
6.05 BID FOR POWER: "Forming A Consortium"
6.15 AGRICULTURE
6.18 AZAN MAGHRIB
6.28 CAMP WILDERNESS: "Ruths Revenge"

MALAM
7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 THE FALL GUY: "Spaced Out"
7.33 AZAN ISYAK
7.38 THE FALL GUY — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 CERAMAH MAULUD
8.45 LIPUTAN MAULUD DAERAH-DAERAH BELAIT, TUTONG, TEMBURONG DAN MUARA.
9.45 ARENA SUKAN
10.45 DYNASTY: "The Vote"
11.35 TAYANGAN GAMBAR: "Harry And Walter Go To New York"
Komidi dua orang penari-penari dan penyanyi pentas bertemu seorang pakar pembuka safe (safecracker). Dengan bersandarkan kepada kepakarannya, mereka bertiga bersetuju untuk membuat satu rompakan. Pelakon-pelakon: James Caan, Elliot Gould, Michael Laine, Diane Keaton, dll.
1.05 SIARAN TAMAT.

RANCANGAN TVP 19 – 24 DISEMBER 1983

ISNIN — 19 DISEMBER

PETANG
4.30 KAP KAP UDANG 1023.
Rancangan hari ini dimuati dengan aktiviti-aktiviti seperti BELON SI MANIS, TUNJUK BENDA, LIHAT DAN PERHATI, BOLA TUMBUK, MENYANYI dan CERMIN SAKTI.

SELASA — 20 DISEMBER

PETANG
4.30 KAP KAP UDANG 1024.
Dalam rancangan kali ini Cikgu Rokiah dan anak-anak akan membuat aktiviti-aktiviti seperti NAIK KUDA, LIHAT DAN PERHATI, MINUM, AMIN, BELON SI MANIS, MENYANYI dan CERMIN SAKTI.

RABU — 21 DISEMBER

PETANG
4.30 KAP KAP UDANG 1025.
Rancangan kali ini dimuati dengan aktiviti-aktiviti seperti BERSENAM, TUNJUK BENDA, MINUM, LUKISAN DARI RUMAH, IKUT KETUA, TEKA BUNYI dan CERMIN SAKTI.

KHAMIS — 22 DISEMBER

PETANG
4.30 KAP KAP UDANG 1026.
Dalam rancangan ini Cikgu Rokiah dan anak-anak akan membuat aktiviti-aktiviti seperti MAIN MUZIK, MAIN BAKUL, MINUM, SI MANIS, BELON SI MANIS, MENYANYI dan CERMIN SAKTI.

SABTU — 24 DISEMBER

PETANG
4.30 KAP KAP UDANG 1027.
Rancangan kali ini dimuati dengan aktiviti-aktiviti seperti IKUT KETUA, YANG MANA GANJIL, MINUM, MAIN KERUSI, KAJIAN SEMULA JADI dan CERMIN SAKTI.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Sebagai Posmen

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai POSMEN di Jabatan Perkhidmatan Pos, Brunei.

Tanggagaji : F.2-3-4-5 EB.6 — $390-$620 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 18 hingga 25 tahun dan lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

b) Keutamaan akan diberi dalam mata pelajaran kepada mereka yang lulus Bahasa Inggeris serta boleh membaca tulisan Cina.

c) Kebolehan memandu kereta dan/ atau Motosangkut atau Motosikal serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu akan diberi keutamaan. Mempunyai lesen memandu kelas 5 adalah merupakan satu kelebihan.

d) Bagi pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelayakan di (a) tetapi mempunyai pengalaman bekerja di Pejabat Perkhidmatan Pos sekurang-kurangnya selama 3 tahun akan juga dipertimbangkan.

Tugas-tugas :

Bertanggungjawab kepada Ketua Bahagian dalam tugas-tugas penyelanggaraan surat-surat dan bungkusan-bungkusan, seperti isihan, penyerahan, pungutan dan lain-lain tugas yang sebanding dengan jawatan Posmen, yang diarahkan oleh Ketua Bahagian sama ada secara memandu kenderaan atau sebaliknya.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei. Tarikh tutup: 27 Disember, 1839.

(Bil : 233/1983).
(E/322/62)

KENYATAAN TAWARAN ASKAR MELAYU DIRAJA BRUNEI

TAWARAN BIL. 79/1983

MEMBEKALKAN :
ALTERNATOR UNTUK L/R 101"

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement Bolkiah Kem. AMDB tidak lewat dari tiga hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 85/1983

MEMBEKALKAN :
CARDBOARD PACKAGES

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement Bolkiah Kem. AMDB tidak lewat dari tiga hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 86/1983

MEMBEKALKAN :
PERALATAN DAN PAKAIAN TENTERA

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement Bolkiah Kem. AMDB tidak lewat dari tiga hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 87/1983

MEMBEKALKAN :
FIELD DRESSING

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement Bolkiah Kem. AMDB tidak lewat dari tiga hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 88/1983

MEMBEKALKAN :
ENGINE ANALYASER SPARES (322 MOTOR MASTER)

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement Bolkiah Kem. AMDB tidak lewat dari tiga hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 89/1983

MEMBEKALKAN :
PAM AIR UNTUK SANKEY

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement Bolkiah Kem. AMDB tidak lewat dari tiga hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 90/1983

MEMBEKALKAN :
PERALATAN DAN PAKAIAN TENTERA

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement Bolkiah Kem. AMDB tidak lewat dari tiga hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 91/1983

MEMBEKALKAN :
ALAT GANTI KAPAL

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement Bolkiah Kem. AMDB tidak lewat dari tiga hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 92/1983

MEMBEKALKAN :
SETOR AM

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement Bolkiah Kem. AMDB tidak lewat dari tiga hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 93/1983

MEMBEKALKAN :
ALAT GANTI SCAFF-FOLDING

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah disertakan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tida lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 95/1983

MEMBEKALKAN :
PERKAKAS PENGUJIAN ALAT HAWA DINGIN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah disertakan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 96/1983

MEMBEKALKAN :
PERKAKAS ABRASIVE BLAST

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah disertakan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 97/1983

MEMBEKALKAN :
FAST ASSAULT BOATS RIGID RAIDER.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah disertakan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 98/1983

MEMBEKALKAN :
HARRIS RADIO SPARES USA.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 1200, hari Isnin 19 Disember, 1983.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah disertakan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

Sebagai Pelayan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PELAYAN di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan.

Tanggagaji :

F. 1-2-3-4-5 EB. 6 — $350-$620 sebulan.

Kelayakan-kelayakan :

Pemohon-pemohon mestilah lulus sekurang-kurangnya Tingkatan I atau yang sebanding dengannya.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan-salinan surat akuan dan sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Tarikh tutup : 14 Januari, 1983.

(Bil. Iklan : 235/1983).
(E/859/61/3)

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN KERJA RAYA, BRUNEI — PEMBERITAHUAN TAWARAN

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. *Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Pejabat Pegawai Kewangan Negara di Tingkat Bawah Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin (pada tarikh yang ditetapkan) kecuali hari kelepasan awam.*
2. *Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.*
3. *Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama Projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei.*
4. *Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.*
5. *Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).*
6. *Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.*
7. *Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.*
8. *Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.*

BIL. 402 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk :

PROJEK : "PEMBINAAN SERANGKAI PEMBENTUNGAN BAGI IBU PEJABAT BOMBA DAN SEKOLAH LATIHAN YANG DICADANGKAN DI JALAN LAPANGAN TERBANG LAMA, JALAN BERAKAS.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis, 15 Disember 1983.

Tarikh tutup : 19 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $500.00 + $100.00 (lukisan).

BIL. 403 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK : "KERJA-KERJA MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA 7 UNIT BARIK PWD DI JALAN TASEK LAMA, BANDAR SERI BEGAWAN DAN 16 UNIT, 4 UNIT DAN 8 UNIT BARIK PWD DI JALAN KEBANGSAAN, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis, 15 Disember 1983.

Tarikh tutup : 19 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $200.00.

BIL. 404 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pemasang Elektrik Kelas A dan B untuk

PROJEK : "PEMASANGAN ELEKTRIK DAN PELINDUNG KEBAKARAN PADA DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA TUTONG, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Uni Konsult Jurutera Perunding, No. 202 Seri Shopping Complex, Batu 1¼, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 15 Disember, 1983.

Tarikh tutup : 19 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $500.00.

BIL. 405 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-Pembekal borong dan Pemasang Hawa Dingin Kelas 'A' dan 'B' untuk

PROJEK : "PEMASANG HAWA DINGIN PADA DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA TUTONG, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Uni Konsult Jurutera Perunding, No. 202 Seri Shopping Complex, Batu 1¼, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 15 Disember, 1983.

Tarikh tutup : 19 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $500.00.

BIL. 406 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-Pembekal untuk :

PROJEK : "MEMBEKAL CAT KEPADA JABATAN KERJA RAYA DALAM JANGKA WAKTU SATU TAHUN."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis, 15 Disember 1983.

Tarikh tutup : 19 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $200.00.

BIL. 407 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal dan Pemasang Hawa Dingin (dengan mempunyai pengalaman dalam pemasangan bilik-bilik sejuk) Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK : "PEMASANGAN BILIK-BILIK SEJUK UNTUK PASAR YANG DICADANGKAN DI GADONG."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Sepakat Setia Perunding, Tingkat Dua, 147, Jalan Pemancha, Bandar Seri Begawan, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 4 Januari, 1984.

Tarikh tutup : 9 Januari, 1984.
Cagaran tawaran : $200.00 + $100.00 (lukisan).

BIL. 408 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK : RANCANGAN PERBEKALAN AIR UNTUK MENYIRAM PADANG GOLF POLIS DENGAN AIR SUNGAI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis, 15 Disember 1983.

Tarikh tutup : 19 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $200.00 + $100.00 (lukisan).

BIL. 409 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Jurutera Awam Kelas "A" untuk

PROJEK : "MEMBEKAL DAN MEMASANG PAIP PERINGKAT KEDUA BAGI KONTREK PEMBESARAN No. 61 UNTUK BEKALAN AIR DAERAH TEMBURONG."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Watson Hawksley Asia, Bilik 40, Hongkong Bank Chambers, Jalan Pemancha, Bandar Seri Begawan, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 9 Februari, 1984.

Tarikh tutup : 13 Februari, 1984.
Cagaran tawaran : $10,000.00 + $100.00 (lukisan).

BIL. 410 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Khas untuk tanda-tanda jalan bagi

PROJEK : "TANDA-TANDA JALAN DALAM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM UNTUK TEMPOH DUA TAHUN."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 29 Disember, 1983.

Tarikh tutup : 9 Januari, 1984.
Cagaran tawaran : $1,000.00 + $100.00 (lukisan)

BIL. 411 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK : "CADANGAN MEMECAH RANGKA PANCANG LAUT No. 24 DAN MEMBINA SEMULA RANGKA PANCANG LAUT."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 22 Disember, 1983.

Tarikh tutup : 26 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $200.00 + $100.00 (lukisan).

BIL. 412 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" untuk :

PROJEK : "KERJA-KERJA LUAR DAN BANGUNAN-BANGUNAN (PERINGKAT I) UNTUK SEKOLAH MENENGAH DAERAH BELAIT."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Akitek Bersatu, Tingkat dua, 148 Jalan Pemancha, Bandar Seri Begawan, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 19 Januari, 1984.

Tarikh tutup : 23 Januari, 1984.
Cagaran tawaran : $1,000.00 + $100.00 (lukisan).

BIL. 413 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-Pembekal borong Kelas "B" dan ke atas untuk :

PROJEK : "PENYAMBUNGAN BENTUNG KOMPLEKS SUKAN BARU MAKTAB SOAS BANDAR SERI BEGAWAN KEPADA BENTUNG BESAR YANG SEDIA ADA."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 22 Disember, 1983.

Tarikh tutup : 26 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $200.00 + $100.00 (lukisan)

BIL. 414 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk

PROJEK : "MEMBAIKI, MENCAT DAN MEMAGAR SEMULA SEKOLAH UGAMA PUTERI MASNA BATU 1, JALAN TUTONG, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 22 Disember, 1983.

Tarikh tutup : 26 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $200.00.

BIL. 415 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' dan ke atas untuk :

PROJEK : "PEMBINAAN KESTABILAN BENTANG DI PERUMAHAN No. B-4 DAN B-7 JALAN RAKIS, BERAKAS, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 22 Disember, 1983.

Tarikh tutup : 26 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $100.00 + $100.00 (lukisan).

BIL. 416 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" untuk :

PROJEK : "CADANGAN BANGUNAN-BANGUNAN DAN KERJA-KERJA LUAR (PERINGKAT KETIGA) UNTUK PERUMAHAN KEBAJIKAN DI KAMPUNG PULAIE, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang khamis 28 Disember, 1983.

Tarikh tutup : 16 Januari, 1984.
Cagaran tawaran : $100.00 + $100.00 (lukisan).

BIL. 417 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-Pembekal untuk :

PROJEK : "MEMBEKAL BARANG-BARANG UBAT PENGGOSOK (POLISHING) DAN LAIN-LAIN PERKAKAS DAPUR (HARDWARE) UNTUK BAHAGIAN PERABOT, JKR BAGI TEMPOH SATU TAHUN."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis, 22 Disember, 1983.

Tarikh tutup : 26 Disember, 1983.
Cagaran tawaran : $200.00.

Sebagai Pegawai Imigresen

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PEGAWAI IMIGRESEN di Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Brunei.

Tanggagaji : D. 1-2-3 EB. 4-5 — $425-$1290 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Mempunyai Kelulusan Darjah IV Sekolah Melayu dan Tingkatan IV Inggeris.
b) Berumur di antara 18 dan 25 tahun.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei. Tarikh tutup : 9 Januari, 1984.

(E/234/72)

(Bil iklan : 230/1983).

TAWARAN PEJABAT PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

TAWARAN BIL. 118/1983

Tajuk Kerja : PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK KLINIK PAKAR PERUBATAN, KLINIK MATA, KLINIK GIGI DAN PESAKIT LUAR DI RUMAH SAKIT DAERAH TUTONG.

Tarikh tutup : 19 Disember, 1983 jam 12.00 tengah hari.

Cengkeram : $200.00.

Kelayakan bagi Pemborong: Internal Wiring Kelas "B".

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

TAWARAN BIL. 132/1983

Tajuk Kerja : TAWARAN SEMULA BAGI PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK CADANGAN SEKOLAH JENIS DUA TINGKAT KAMPUNG PENGIRAN BENDAHARA LAMA BRUNEI.

Tarikh tutup : 19 Disember, 1983 jam 12.00 tengah hari.

Cengkeram : $200.00.

Kelayakan bagi Pemborong: Internal Wiring Kelas "A" dan "B".

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

TAWARAN BIL. 133/1983

Tajuk Kerja : PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK CADANGAN SEKOLAH RENDAH PUTAT DAERAH BRUNEI DAN MUARA, BRUNEI.

Tarikh tutup : 19 Disember, 1983 jam 12.00 tengah hari.

Cengkeram : $200.00.

Kelayakan bagi Pemborong: Internal Wiring Kelas "A" dan "B".

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Brunei.

TAWARAN BIL. 135/1983

Tajuk Kerja : PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK BILIK PERPUSTAKAN DI SEKOLAH INGGERIS, SUFRI BOLKIAH, TUTONG.

Tarikh tutup : 19 Disember, 1983 jam 12.00 tengah hari.

Kelayakan bagi Pemborong: Internal Wiring Kelas "A" dan "B".

Cengkeram : $200.00.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Brunei. Perkhidmatan Bangunan.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA, BRUNEI

PERMOHONAN adalah di-pelawa daripada calon-calon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Dewan Bahasa dan Pustaka, Brunei.

A. PENYUNTING.

C. 2 EB. 3 — $1260-$1980 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Mempunyai Diploma HND dalam mata pelajaran yang bersesuaian dan/ atau lulus mata pelajaran Bahasa Melayu/Kesusasteraan Melayu 'A' Level dan tiga mata pelajaran 'O' Level (tidak termasuk mata pelajaran Senilukis).

b) Mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 5 tahun dalam kerja-kerja penyuntingan buku dan majalah.

c) Dapat membaca dan menulis Jawi dengan baik.

B. PENYAMBUT/ PENJAGA TELEFON.

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 $410-$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 18 hingga 30 tahun dan lulus Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

b) Keutamaan akan diberi kepada calon-calon yang dapat menguasai 2 bahasa iaitu Bahasa Melayu dan Inggeris.

c) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi telah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang-kurangnya selama 3 tahun boleh juga dipertimbangkan.

Tugas-tugas :

Selain daripada menjadi Penyambut atau Operator, calin-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja Pejabat jika diperlukan.

Am :

Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di dalam Negara Brunei Darussalam.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permoho n a n mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei. Tarikh tutup: 14 Januari, 1984.

(E/1153/75)
(Bil iklan : 234/1983).

Sebagai Ketua Pembantu Teknik

PERMOHONAN adalah di-pelawa daripada calon-calon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai KETUA PEMBANTU TEKNIK di Askar Melayu Diraja Brunei, Brunei.

Tanggagaji :

C. 3 - 4 EB 5 — $1735 - $2580 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Mestilah mempunyai Higher National Diploma dalam Kejuruteraan Awam dari Maktab Teknikal yang diiktiraf atau kelulusan yang sebanding dengannya.

b) Mestilah mempunyai sekurang-kurangnya 6 tahun pengalaman dalam satu atau lebih dari lapangan berikut:—

Kejuruteraan Awam; Kerja-kerja Bangunan; Ukur Bahan; Kerja-kerja Mekanik Jentera; Kerja-kerja Air dan/ atau Parit dan Tali Air; Kejuruteraan Sektural; Kerja-kerja saluran Najis; Pemeliharaan dan Pembinaan jalan raya.

Calon-calon yang berjaya akan bertanggungjawab terhadap semua perkhidmatan B dan C di salah sebuah khemah Askar Melayu Diraja Brunei.

Syarat-syarat Lantikan :

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara berkontrek selama tiga tahun dan pembaharuan kontrek adalah atas persetujuan bersama. Mereka yang terdiri dari rakyat Brunei akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan. Selain daripada gaji, bonus tahunan juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah baksis pada kadar 25 peratus, tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta.

Pada masa ini tidak ada Cukai Pendapatan dikenakan di Brunei.

Permohonan-permoho n a n mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Tarikh tutup: 16 Januari, 1984.

(Bil. Iklan : 236/1983)
(E/52/79).

Sebagai Tradesman (Tukang Letrik)

PERMOHONAN adalah di-pelawa daripada calon-calon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai TRADESMAN (TUKANG LETRIK) di Askar Melayu Diraja Brunei.

Tanggaji : E.1-2-3 EB.4 — $410-$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

Calon-calon hendaklah tamat mengikuti kursus juruletrik yang diakui di sesebuah Sekolah Pertukangan. Mempunyai pengalaman menyelenggara dan membaiki alat-alat letrik yang digunakan di rumah dan alat-alat letrik yang lain.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permoho n a n mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei. Tarikh tutup : 14 Januari, 1984.

(E/1704/77)
(Bil iklan : 226/1983).

Sebagai Penyambut Tetamu

PERMOHONAN adalah di-pelawa daripada calon-calon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PENYAMBUT TETAMU di Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei.

Tanggagaji : F. 1-2-3-4-5 EB. 6 — $350-$620 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon mestilah berumur di antara 18 hingga 30 tahun dan lulus Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya

b) Hendaklah tahu membaca dan menulis Jawi.

c) Calon-calon yang tidak mempunyai kelulusan di atas tetapi telah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang-kurangnya selama tiga tahun boleh juga dipertimbangkan.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permoho n a n mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei. Tarikh tutup : 19 Januari, 1984.

(E/28/72)
(Bil iklan : 242/1983).

Di Askar Melayu Diraja Brunei

PERMOHONAN adalah di-pelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Askar Melayu Diraja Brunei.

1. PENJALAN MESIN : (E/2062/81)

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 — $410-$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Berumur antara 20 hingga 45 tahun.

b) Mestilah mempunyai Lesen Memandu Kelas 3 dengan rekod yang baik, dan keutamaan akan diberi kepada calon-calon yang mempunyai Lesen Memandu Kelas 5.

c) Boleh mengendali dan memandu Jentera pengangkut (Kran) sehingga 30 tan dan lain lain peralatan jentera-jentera ringan.

d) Boleh melakukan rawatan terhadap jentera dan boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil seperti menukar tayar, menukar minyak dan sebagainya.

e) Memahami berat muatan yang selamat bagi jentera yang di dalam jagaannya dan memahami semua langkah-langkah keselamatan untuk mengangkat muatan-muatan berat.

f) Calon-calon yang berjaya tidak mempunyai Lesen Memandu Kelas 5 adalah dikehendaki untuk mengambil dan lulus Lesen Memandu Kelas 5 dalam tempoh percubaan mereka.

2. PENYELENGGARA SETOR TINGKAT II : (E/295/77).

Tanggagaji : D. 2-3 EB. 4 — $515-$1175 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang daripada 20 tahun dan telah lulus sekurang-kuranynya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

b) Bagi calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi telah berkhidmat sebagai Penyelanggara Setor Tingkat III sekurang-kurangnya selama 3 tahun akan juga dipertimbangkan.

3. PENYELANGGARA SETOR TINGKAT III : (E/545/79).

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 $410-$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 18 hingga 25 tahun dan lulus sekurang-kurangnya Tingkatan III atau yang sebanding dengannya.

b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja Penyelanggara Setor boleh juga dipertimbangkan.

Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk berkhidmat di mana-mana sahaja di dalam Negara.

4. TUKANG CAT (LAUT) : (E/1296/81).

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 — $410-$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

Calon-calon hendaklah berumur antara 20 hingga 45 tahun dan mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja mengecat (spray painting) sekurang-kurangnya selama 2 tahun.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permoho n a n mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei. Tarikh tutup : 8 Januari, 1984.

(E/2062/81)
(Bil. Iklan : 213/1983).

Sebagai Pemandu Tingkat Khas

PERMOHONAN adalah di-pelawa daripada calon-calon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PEMANDU TINGKAT KHAS di Dewan Bahasa dan Pustaka, Brunei.

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 $410-$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca.

b) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman sebagai Pemandu sekurang-kurangnya selama 10 tahun yang mana 5 tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat I.

c) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai lesen memandu Kelas III dan V yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

d) Mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permoho n a n mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei. Tarikh tutup: 16 Januari, 1984.

(E/182/76)
(Bil iklan : 239/1983).

PROPOSED MUARA TOWN SEWERAGE SCHEME (PHASE I), MUARA

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Pejabat Kewangan Negara, Brunei tingkat bawah, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dari pemborong Kelas 'A' sehingga hari Isnin 16 Januari 1984 jam 12.00 tengah hari bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah:—

PROPOSED MUARA TOWN SEWERAGE SCHEME (PHASE 1) MUARA.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

3. Tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK : PROPOSED MUARA TOWN SEWERAGE SCHEME (PHASE 1) MUARA.

4. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

ASSOCIATED CONSULTANTS PTE LTD
No. F11.
Seri Temasek Complex.
Seri Shopping Complex.
Jalan Tutong.
Bandar Seri Begawan.
Brunei

mulai dari hari Rabu 7 Disember 1983 hingga jam 4.00 petang hari Selasa 10 Januari 1984.

5. Cagaran tawaran (tender deposit) sebanyak $10,000.00 (Sepuluh Ribu Ringgit sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melihatkan perkara-perkara yang berikut:—

a) Pemborong - pemborong itu adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam Kategori Kelas 'A' pemborong yang dikehendaki.

b) Surat akuan dari bank-bank yang berdaftar di Brunei yang menunjukkan bank-bank itu akan dapat mengeluarkan tender deposit sebanyak 10 peratus dari harga projek jika pemborong itu berjaya.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Sebagai Tukang Kebun

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai TUKANG KEBUN di Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei.

Tanggagaji: F.1-2-3 EB 4 — $350-$520 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 20 hingga 45 tahun.

b) Hendaklah tahu menulis dan membaca.

c) Pemohon-pemohon yang berumur lebih daripada 45 tahun dan mereka yang telah bersara boleh juga memohon untuk dipertimbangkan.

d) Pemohon-pemohon yang tinggal di kawasan-kawasan berdekatan dan pernah bekerja secara bergaji hari adalah diutamakan.

Amnya:

Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di dalam Negara.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Brunei. Tarikh tutup: 16 Januari, 1984.

(E/883/71)

(Bil. Iklan: 237/1983).

KENYATAAN TAWARAN ASKAR MELAYU DIRAJA BRUNEI

TAWARAN BIL. 99/1983
MEMBEKAL:
PUBLIC ADDRESSS SYSTEM.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12.00, hari Isnin 9 Januari, 1984.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat; Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Cagaran tawaran: $100, akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 102/1983
MEMBEKAL:
HEAT SEALING MACHINE AND DISPLAY FREEZER.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12.00, hari Isnin 9 Januari, 1984.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat; Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Cagaran tawaran: $50.00, akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 103/1983
MEMBEKAL:
MUSICAL INSTRUMENT.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12.00, hari Isnin 9 Januari, 1984.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat; Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Cagaran tawaran: $100, akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 104/1983
MEMBEKAL:
JUMBO CUTTER.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12.00, hari Isnin 9 Januari, 1984.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat; Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Cagaran tawaran: $50.00, akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 105/1983
MEMBEKAL:
PAGERS.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12.00, hari Isnin 9 Januari, 1984.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat; Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Cagaran tawaran: $200, akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 106/1983
MEMBEKAL:
RESPIRATORS.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12.00, hari Isnin 9 Januari, 1984.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat; Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah diserahkan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Cagaran tawaran: $200, akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 107/1983
MEMBEKAL:
BERTHING ROPES AND COVERS FAB.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12.00, hari Isnin 9 Januari, 1984.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah disertakan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Cagaran tawaran: $100, akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 1/1984
MEMBEKAL:
ARMOURERS OIL.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12.00, hari Isnin 9 Januari, 1984.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah disertakan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Cagaran tawaran: $300, akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

TAWARAN BIL. 2/1984
MEMBEKAL:
TAPE TRACING 2" (MINE TAPE)

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Kewangan, Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12.00, hari Isnin 9 Januari, 1984.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Pejabat Procurement, Depoh Logistik, Askar Melayu Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730 — 1400 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730 — 1130 tiap-tiap hari Jumaat, Sabtu dan Ahad tidak dibuka).

3. Contoh-contoh katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah disertakan dan dihantar kepada Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, AMDB tidak lewat dari 3 hari selepas tarikh Tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa adalah tidak diterima.

4. Cagaran tawaran: $100, akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

Tawaran Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara

No. 95/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Sabtu 24 Disember, 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei: —

SUPPLY OF MANHOLE INSPECTION COVER AND PRAME, SINGLE HEAD, FLAT, SCREW DOWN TYPE, CLEAR OPENING: 24" x 18" OVERALL SIZE: 28" x 22" x 84 LBS TO BS 497/1967 — REF. C 6 24/18 C/W BRASS SCREW ¾" x 1¼" BSW. CSK HD. INSCRIBED "SEW".

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 96/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Sabtu 24 Disember, 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei: —

SUPPLY OF BRC WELDED WIRE FABRIC MANUFACTURED IN ACCORDANCE WITH BSS. 1221.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 97/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Sabtu 24 Disember, 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei: —

SUPPLY OF PLYWOOD (WBP) WEATHER BOIL PROOFED MANUFACTURED FROM MENGKULANG OR MERANTI WOOD AND BONDED WITH THERMO-SETTING PHENOLIC ADHESIVE CONFORMING BSS. 1203 GRADE B/BB OR EQUIVALENT.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 98/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Sabtu 24 Disember, 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei: —

SUPPLY OF SOAP POWDER DETERGENT MEDIUM PACK 200 GRAMS.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 99/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Sabtu 31 Disember, 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei.

SUPPLY OF BEAVER GRASS CUTTING MACHINE MODEL SDR 74S.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 100/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Sabtu 31 Disember, 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei.

SUPPLY OF PAD LOCK BRASS WITH STEEL SHACKLE YALE OR UNION.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 101/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Sabtu 31 Disember, 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei.

SUPPLY OF ZINC SHEET FLAT, VARIOUS SIZES.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 102/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Sabtu 31 Disember, 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei.

SUPPLY OF TYRES FOR VARIOUS SIZES.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 103/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 Januari 1984 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei.

SUPPLY OF PIPES, SPECIALS AND FITTINGS FOR IMPROVEMENT AND EXTENSION OF BRUNEI WATER SUPPLY 1984.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong dengan membayar wang cagaran (deposit) sebanyak $500.00.

Asas Hidup Bernegara

Dari muka 1

Berhubung dengan kempen 'Minggu Bahasa' ini, Yang Amat Berhormat mengharapkan ianya akan dicontohi oleh lain-lain puak keturunan yang ada di negara ini.

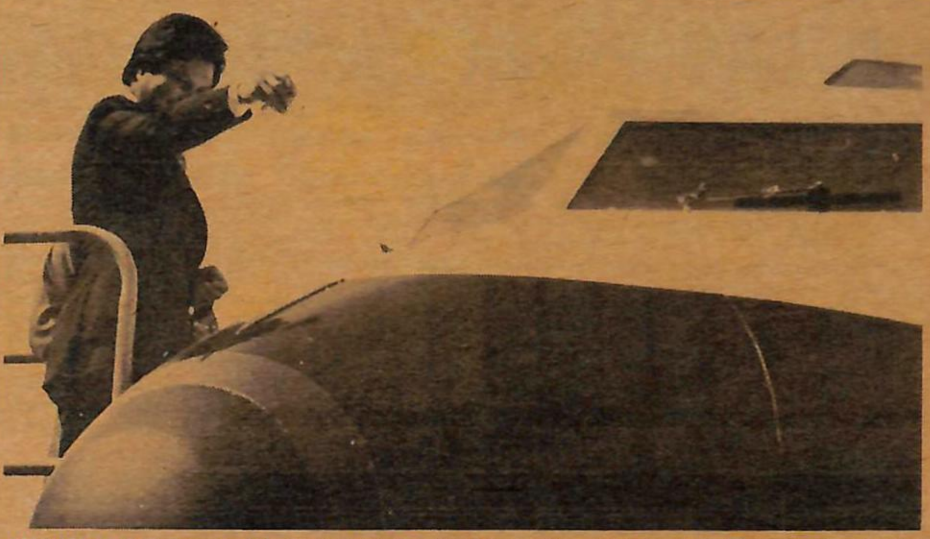
Terdahulu dari itu Pengerusi Dewan Perniagaan Tiong Hua Brunei, Awang Lim Eng Ming telah juga menyampaikan ucapan alu-aluannya yang antara lain telah menerangkan tujuan kempen itu diadakan.

Di antara tetamu yang hadir di majlis itu ialah Y.A.M Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar bin Pengiran Umar, bekas Speaker Majlis Mesyuarat Negara; Y.D.M Pehin-Pehin; pegawai-pegawai kanan kerajaan dan para pegawai perwakilan negara asing.

Kempen 'Minggu Bahasa' ini akan berakhir pada 17 Disember depan.

Tadika Arab pertama

UNTUK makluman para ibu bapa bahawa Tadika Arab Pertama Hasbi Ya Nurul Iman bertempat di LB 221 Kampung Tumasek Jalan Istana Darul Hana Brunei sedang menerima murid-murid untuk belajar kelas tadika (Tadika 1) bagi tahun 1984. Mula belajar dijangka dalam minggu kedua bulan Januari 1984. Borang-borang boleh didapati dari penyelia sekolah Dayang Zamzami bte Ali dialamat yang sama atau telefon 23402. Bahasa penghantar ialah Melayu, Arab dan Inggeris.



KELIHATAN Y.A.M. Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin sedang melakukan Majlis Menapung Tawar ke atas pesawat Boeing 737 yang telah diubahsuai dan akan memulakan perkhidmatannya.

RBA ditepung tawar

BERAKAS. — Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abas, Peguam Negara, yang juga selaku salah seorang ahli lembaga RBA telah berkenan melakukan majlis 'Menepung tawar' bagi pesawat Boeing 737 pada hari Rabu lepas.

Majlis tersebut berlangsung di hanger RBA Berakas, bersempena dengan selesainya kerja-kerja pemeliharaan sebelum menjalankan perkhidmatannya semula.

Kerja-kerja pemeliharaan tersebut termasuklah pengubahan warna cat semula dengan warna syarikat Penerbangan Diraja Brunei dan dikendalikan oleh bahagian kejuruteraan serta dibantu oleh jurutera-jurutera pemeliharaan dari Hong Kong.

Sebelumnya, Boeing 737 tersebut telah disewakan kepada Syarikat Penerbangan Kebangsaan Sri-Lanka (AIR LANKA) selama 3½ tahun, dan tiba di negara ini pada akhir bulan Oktober yang lalu.

Dengan adanya pesawat tersebut, ianya akan membolehkan pihak Diraja Brunei mengadakan lebih banyak lagi penerbangan.

Majlis tersebut telah dihadiri oleh Pegawai-pegawai dan Kakitangan Syarikat Diraja Brunei, dan bacaan doa selamat telah dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Haji Abd Wahid bin Awang Besar.

Pertandingan di sekolah-sekolah sikap guru-guru dikesali

BANDAR SERI BEGAWAN. — Penguasa Pelajaran Menengah, Dayang Hajjah Azizah bte Dato Paduka Awang Haji Abdullah menyatakan rasa kesalnya di atas sikap setengah guru-guru di dalam sesebuah sekolah sekolah seringkali membimbing dan membantu sepenuhnya dalam menyediakan bahan-bahan atau ulasan-ulasan dalam satu-satu pertandingan kepada penuntut-penuntutnya.

"Ini adalah semata-mata bagi mempastikan supaya sekolah mereka akan mendapat kemenangan, tetapi sebaliknya perkara ini adalah satu kesilapan dan perbuatan sedemikian ini adalah sangat-sangat tidak digalakkan bahkan mendukacitakan", tegasnya.

Apa yang sepatutnya dilakukan, jelas beliau, guru-guru hanya diperlukan membimbing dan penuntut-penuntut itu sendirilah yang patut menyediakan apa-apa yang perlu bagi satu-satu pertandingan.

Dayang Hajjah Azizah menyatakan demikian ketika berucap bagi merasmikan Pertandingan Bahasa Senegeri (bahasa Melayu) bagi Sekolah-Sekolah Menengah dan Maktab-Maktab kali ke-13 yang dianjurkan oleh Jabatan Pelajaran Brunei yang berlangsung di Dewan Sekolah Tinggi Perampuan Raja Isteri di sini pada hari Khamis lepas.

Menurutnya, memang tidak semua penuntut-penuntut yang boleh menyediakan atau megenegahkan dengan sendirinya ulasan-ulasan yang diperlukan, apatah lagi bediri dikhalayak ramai dan melafazkan hujah-hujah dengan sempurna.

Bagi mengatasi masalah ini, beliau mencadangkan supaya guru-guru mencuba mengadakan pertandingan antara darjah-darjah sebagai persediaan mencari penuntut-penuntut yang boleh diketengahkan untuk mewakili sekolah-sekolah yang berkenaan.

Peraduan itu telah dibahagikan kepada dua bahagian, iaitu Bahagian menengah Atas dan Menengah Bawah. Bahagian Menengah Atas telah diwakili oleh Sekolah Menengah Sungai Kebun dari Bandar Seri Begawan bertemu dengan Maktab Anthony Abell Seria.

Keputusan Sekolah Menengah Sungai Kebun telah menewaskan Maktab Anthony Abell dengan memperolehi 192 mata. Tajuk perbahasaan mereka ialah 'Keruntuhan moral belia-belia kita berpunca daripada kelalaian dan kecuaian ibu-bapa dan bukannya daripada unsur-unsur kemajuan moden'.

Sementara bahagian Menengah Bawah, Sekolah Menengah Sultan Hassan Bangar, Temburong bertemu dengan Maktab Anthony Abell, Seria. Yang mana akhirnya Sekolah Menengah Sultan Hassan telah mengalahkan Maktab Anthony Abell, Seria dengan memperolehi 205 mata.

Tajuk perbahasan bahagian ini ialah, 'Kegiatan-kegiatan luar darjah itu lebih banyak mendatangkan kebaikan daripada keburukan'.

Hadiah-hadiah kepada para pemenang dipertandingan itu telah disampaikan oleh Penguasa pelajaran Menengah, Dayang Hajjah Azizah. Di samping itu cenderamata kepada tetamu kehormat itu juga telah disampaikan oleh Pengerusi Pertandingan Pengiran Hajjah Hariani. — ZHS.

Bomba terus latih penduduk

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Bomba akan meneruskan lagi latihan Skim Mencegah Kebakaran bagi penduduk-penduduk di beberapa buah kampung di Daerah Tutong.

Pada 9 hingga 11 Disember 1983 Pasukan Bomba tersebut akan berada di Kampung Bukit Panggal Tutong, Di mana seramai kira-kira 34 orang perserta lelaki akan menyertai latihan itu.

Dalam kumpulan kedua di kampung yang sama seramai 34 orang wanita lagi akan menyertai latihan skim itu yang akan berlangsung pada 30 Disember 1983. Kedua-dua kumpulan itu akan membuat latihan di Sekolah Melayu Bukit Panggal, Tutong.

Seterusnya pada 18 hingga 20 Disember Pasukan Bomba akan berada di Kampung Panabai, Kuala Tutong. Seramai 37 orang penduduk-penduduk kampung tersebut akan mengikuti Kursus Skim mencegah kebakaran itu.

Pengawal Pasukan bomba juga mengumumkan kepada penduduk-penduduk kampung tersebut yang telah mendaftarkan nama-nama mereka supaya dapat berkumpul di Surau Kuala Tutong pada tarikh dan masa yang telah ditentukan.

Sementara pada 23 hingga 25 Disember 1983 pasukan itu seterusnya akan berada di Kampung Sengkarai bagi melatih kira-kira seramai 30 orang penduduk-penduduk kampung itu dalam skim latihan mencegah kebakaran.

Kursus itu akan diadakan di Balai Raya Kampung Sengkarai antara jam 8.30 hingga 11.30 dan pukul 4.00 hingga 7.00 malam.

Peperiksaan The Royal School of Music

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persediaan-persediaan kini sedang dibuat bagi mengadakan Peperiksaan The Royal School of Music iaitu peperiksaan-peperiksaan teori di Negara Brunei Drussalam yang akan diadakan dalam bulan Mac 1984.

Borang-borang permohonan sekarang boleh diperolehi dari Lembaga Peperiksaan, Jabatan Pelajaran, Brunei.

Bayaran-bayaran peperiksaan hendaklah dibayar melalui cek atau bankdraft (mata wang Sterling) dan hendaklah dibayar terus kepada The School of Music, London dan bukan kepada Lembaga Peperiksaan Brunei.

Borang-borang permohonan hendaklah dihantar tidak lewat dari 3 Januari, 1984. Permohonan-permohonan yang lewat dari tarikh tersebut tidak akan dilayan.

Kejohanan Olahraga Terbuka 1984

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kejohanan Olahraga Terbuka 1984 akan diadakan selama dua hari iaitu pada 13 dan 15 Januari depan.

Kejohanan tersebut dianjurkan oleh Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan dengan Kerjasama Persatuan Olahraga Amatur Negara Brunei.

Ianya dianjurkan sebagai salah satu langkah persediaan menghadapi sukan merdeka yang akan diadakan dalam bulan september 1984, dan sukan SEA dalam tahun 1985 serta sukan-sukan yang bertaraf antarabangsa.

Borang-borang penyertaan boleh didapati daripada Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan di Bandar Seri Begawan serta cawangan-cawangannya di Daerah Tutong dan Belait dan terbuka kepada ahli-ahli sukan olahraga diseluruh negara secara berpasukan dan perseorangan.

Setiap penyertaan hendaklah dihantar tidak lewat pada 31 Disember jam 2.00 petang.

AWANG Tanjong bin Tuah salah seorang kakitangan Jerudong Park yang telah mengikuti Latihan Skim Mencegah Kebakaran baru-baru ini, kelihatan menerima sijil yang telah disampaikan oleh Y.A.M. Pengiran Senggamara Diraja Kolonel Pengiran Haji Ibnu.

TAYANGAN FILEM PERCUMA

RANCANGAN Tayangan Filem Percuma Muzium Brunei akan menayangkan filem — BELLAMY ON BOTANY, — What is Vegetation? pada tarikh-tarikh berikut:—

15 Disember 1983, 18 Disember 1983. Waktu-waktu tayang ialah pada jam 10.00 pagi dan 2.00 petang.

Kita bersyukur dan berbangga menyambut kemerdekaan dengan tekad dan harapan meneruskan pencapaian kemajuan

DITERBITKAN OLEH BAHAGIAN PENERANGAN, JABATAN SETIAUSAHA KERAJAAN DAN DICETAK OLEH JABATAN PERCETAKAN KERAJAAN BRUNEI.